



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Sønderborg Statsskole

---

# Skoleefterretninger

1921.

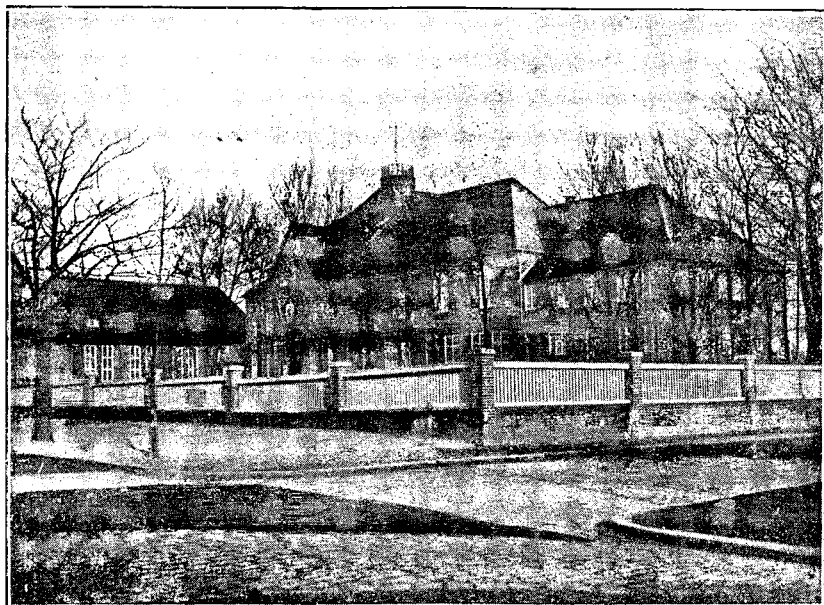
— 1921 —

JØRGEN OTSENS BOGTRYKKERI  
SØNDERBORG

# Sønderborg Statsskole

Skoleefterretninger

1921



Sønderborg Statsskole set fra Kongevejen

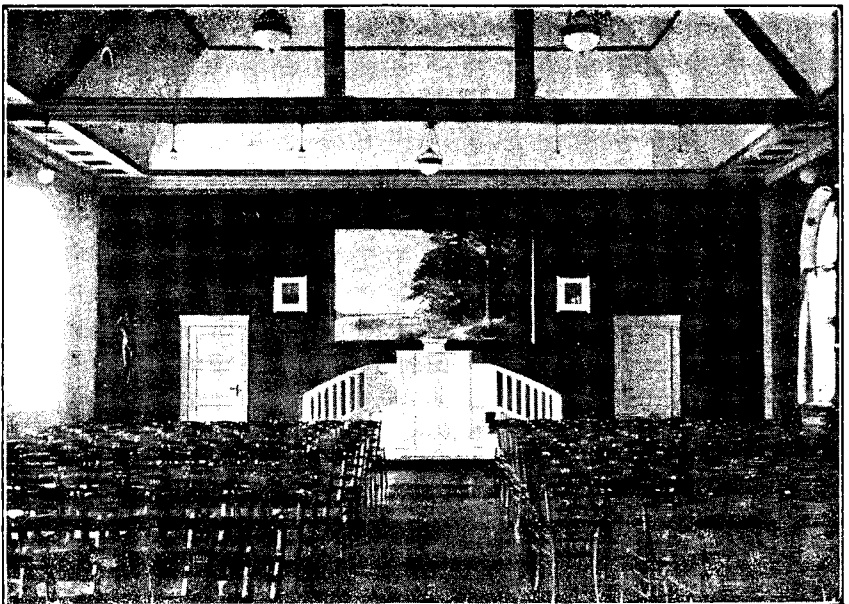
— 1921 —

JØRGEN OTSENS BOGTRYKKERI  
SØNDERBORG

Statens pædagogiske Studiesamfund  
København



Statsskolen set fra Ringriderpladsen.



Festsalen.

Med Sønderborg Statsskoles Oprettelse begynder et nyt Afsnit i den højere Skoles Historie i Sønderborg, og der kunde derfor være Grund til — saa godt det kan gøres ved Hjælp af de Kilder, der her staaer til vor Raadighed — at undersøge, hvorledes Forholdene tidligere har været.

I Christian III.s Kirkeordinans af 1542 for Hertugdømmerne bestemtes der, at der skulde være latinske Skoler i alle Byer og Flækker. Det blev dog de færreste, der fik en fuldstændig Latinskole, foreløbig kun Slesvig, senere Flensborg og Haderslev, medens de andre Byer maatte nøjes med de lavere Klasser. En saadan primitiv Latinskole fandtes ogsaa i Sønderborg, hvor der omtales en Rektor i 1569, og den synes at have bestaaet helt ind i det 19. Aarhundrede; rimeligvis er den forsvundet ved den Reorganisation af Skolevæsenet, som fandt Sted ved den almindelige Skolelov af 24. August 1814 for Slesvig og Holsten. Vi ved meget lidt om denne Skole, men den har sikkert haft det samme — ogsaa i aandelig Forstand — fattige Præg som lignende Skoler i andre af Landets smaa Købstæder. Lærerne har ligesom Sønderjyllands Præster været tysk fødte og Undervisningssproget har været tysk\*), hvad det blev ved med at være ogsaa i Byernes Folkeskoler indtil først i 50erne, da de nordlige Byer fik dansk Skolesprog.

I flere Aartier fandtes nu kun en Borger- og Almueskole i Sønderborg. 1858 oprettedes der en betalende Klasse ved Borgerskolen, hvor Eleverne fik nogen Undervisning i Sprog. Tidligere var det blevet bestemt, at en af Lærerne skulde have videnskabelig Uddannelse og kaldes Rektor. Denne Betalingsklasse blev den første Spire til en dansk Realskole, som med

---

\*) Interessant er i denne Forbindelse en Erklæring fra Magistraten i Sønderborg fra 1811 eller deromkring: Die eigentliche Volkssprache hieselbst ist Dänisch, und es gewährt einen einleuchtenden Beweis von der Schwierigkeit, wo nicht Unmöglichkeit, eine Sprache durch deren öffentlichen Gebrauch zur herrschenden machen zu wollen, dass hieselbst seit Jahrhunderten Deutsch unterrichtet, gepredigt und öffentlich verhandelt, und doch im Allgemeinen Dänisch geredet wird. Hieraus entsteht besonders in den Schulen eine Hauptschwierigkeit, und oft haben wir die Lehrer klagen gehört, dass ihnen der Umstand, dass manche Kinder kein Deutsch verstehen, den Unterricht sehr erschwere.

Allen: Det danske Sprogs Hist. i Hertugdømmet Slesvig eller Sønderjylland II S. 64.

Tilskud fra Statskassen blev oprettet i 1862. Denne Skole, hvis Leder var en cand. phil. Bruun, fik kun en kort Levetid, idet den blev lukket under Krigen 1864 for aldrig at blive aabnet mere.

Dens Arvtager blev en lignende tysk Skole, som aabnedes i 1865 under meget beskedne Former og store Vanskeligheder paa Grund af Elevernes danske Modersmaal. 1866 havde denne Skole 3 toaarige Klasser, beregnet for det 9. til det 14. Aar. Foruden i moderne Sprog undervistes der i Latin. Dansk havde to Timer om Ugen i hver Klasse. Denne Danskundervisning blev ved til nogle Aar efter Aarhundredskiftet, fra Firsernes Begyndelse dog kun som valgfrit Fag. I 1870 var de to nederste Klasser blevet delt, saa at der nu var 4 eetaarige og 1 toaarig Klasse foruden en Forberedelsesklasse. Skolen, som var kommunal, kaldtes „Höhere Bürgerschule“. Dens Leder var en akademisk uddannet Mand ligesom ogsaa de allerfleste af de hyppigt skiftende Lærere. 1871 havde Skolen 110 Elever; det var dog forholdsvis faa, der gennemgik hele Skolen, og det samme gælder ogsaa for den følgende Tid. I Begyndelsen havde Skolen til Huse i Folkeskolens Lokaler, men i Aarene 1869 til 1870 lod den preussiske Regering opføre en egen Bygning til den — nu en af Byens Folkeskoler i Kirkeallé (Herzog Friedrich-Schule). I 1879 blev Skolen overtaget af Staten og 1882 omdannet til Realprogymnasium\*). I de følgende Aar var Skolen imidlertid i stærk Tilbagegang, i Skoleaaret 1891/92 var Elevantallet saaledes nede paa 47, siden gik det atter fremad med det voksende Folketal i Byen. 1893 blev Skolen omdannet til Realskole, ovenpaa hvilken der i Aarene 1907 til 1910 hvert Aar blev bygget en ny Klasse, saa at Skolen blev en Overrealskole. Nu var Skolebygningen bleven for lille; man tænkte først paa en Udvidelse af den gamle Bygning, men det endte dog med, at man besluttede at rejse en helt ny. Da Skolen blev Overrealskole, havde Regeringen stillet den Betingelse, at Byen skulde bære deraf følgende Byggeomkostninger, og Skolen blev saaledes bygget for Byens Regning. Tegningerne var udarbejdet af Arkitekterne Jürgensen og Bachmann i Charlottenburg. Planeringsarbejderne paa Grunden begyndte Vinteren

---

\*) Den tyske Skoleordning skelner imellem Gymnasier (disse er 9aarige for Aarene 9—18; hvor kun de nederste 6 Klasser findes, kaldes de Progymnasier), hvor Hovedvægten lægges paa Græsk og Latin, Overrealskoler (de 6aarige kaldes Realskoler), hvor Hovedvægten lægges paa moderne Sprog, Matematik og Naturvidenskab, og Realgymnasier (de 6aarige kaldes Realprogymnasier), hvor der foruden de samme Fag som i Overrealskolen ogsaa lægges Vægt paa Latin, medens der ikke undervises i Græsk.

1907—1908 og ved Paasketid 1911 stod Bygningen færdig til Indflytning. Den højtidelige Indvielse fandt dog først Sted den 5. August 1911. Ved den Lejlighed overrakte tidligere Elever — deriblandt ikke saa faa danske — Skolen den Bronceafstøbning af en græsk Statue (en bedende Yngling), som nu staar i Skolens Festsal. Samtidig lovede Kredsbestyrelsen at bidrage til Festsalens Udsmykning ved at forære Skolen et Maleri. Dette Maleri, som nu hænger i Festsalen, blev udført af Maleren Momme Nissen og forestiller Augustenborgfjorden.

Paa det Tidspunkt talte Skolen 243 Elever.

Skolens Ledere var fra 1865 til 1867 Dr. Theodor Hansen, fra 1867 til 1896 Dr. Døring, fra 1896 til 1898 Dr. Spanuth, fra 1898 til 1902 Dr. Schenk og fra 1902 til 1920 Direktor Brunn.

Denne Skoles Afløser er Sønderborg Statsskole. I den tyske Afdeling fortsættes foreløbig nogle af dens Klasser, ligesom et ikke ringe Antal af dens Elever er gaet over i den danske Afdeling.

S. S.

---

Efter den danske Stats Overtagelse af Skolen blev denne underkastet en omfattende Reparation, og Torsdag den 26. August stod den stilfulde Bygning med de lyse, festlige Lokaler rede til at modtage den danske Ungdom.

Ved Aabningshøjtideligheden i Skolens smukke Festsal var foruden Eleverne en stor Forsamling til Stede af Elevernes Forældre, en Del af Byens Borgere og enkelte særlig indbudte. Der blev indledet med Salmen „Den signede Dag“, hvorefter Rektor talte om Dagens Betydning. Talens Hovedtanker var, at denne Dag var det atter „Genforeningsdag“, denne Dag tog Danmark gammel dansk Jord i Besiddelse, og Sønderjydernes Troskab mod deres gamle Land var en af Betingelserne for, at denne Dag kunde oprinde. Rektor mindedes de store Ofre, denne Troskab havde krævet, særlig under Verdenskrigen, hvorefter man sang nogle Vers af Pontoppidans Sang „Det lyder som et Eventyr“. Derpaa udviklede Rektor Skolens Plan og talte om Skolens Maal, at uddanne en dygtig Ungdom, en dansk Ungdom, hvis Danskhed viser sig i Villighed til at tjene sit Folk og i Respekt for andres nationale Følelser, og en kristen Ungdom; og han henviste til de Forbilleder for en saadan Ungdom, som man havde lært at kende i Sønderjyderne Kresten Andresens og Mikael Steffensens efterladte Breve. —

Efter Aabningstalen overgav Rektor til Skolen en meget smuk Silkefane som Gave fra Ordrup Gymnasium.

Festen sluttede med „Der er et yndigt Land“.

Dagen efter begyndte Skolearbejdet.

Det siden da forløbne Skoleaar har været et Prøveaar, hvor Lærere og Elever skulde vænne sig til hinanden og i Fællesskab overvinde de Vanskeligheder, der forelaa her — som ved alle Begyndelser.

Den i den danske Skole almindelige jævne og ligefremme Omgangsform i Forholdet mellem Lærere og Elever har vore Elever hurtigt fundet sig tilrette med og befinder sig øjensynligt godt ved.

De Vanskeligheder, der kunde synes at ligge nærmest i en Grænsebefolkning med to Nationaliteter, har slet ikke vist sig. Eleverne paa begge Sider har opført sig monsterværdigt, og Forholdet i Skolen varsler godt for det fremtidige Forhold mellem de to Nationaliteter i vor By.

Vanskeligheder ved gensidig sproglig Forstaaelse mellem Lærere og Elever paa Grund af Elevernes sønderjyske Maal og Vanskeligheder for Eleverne ved at udtrykke sig skriftlig og mundtlig har været mindre end ventet og varslet fra nogle Sider her paa Stedet. Den rent sproglige Forstaaelse mellem Lærere og Elever er gaaet ganske glat. Men naturligvis maa Eleverne her fra Landsdelen til Tider kæmpe for at finde de rette Gloser og de rette Udtryk for deres Tanker. Det kan ikke være andet hos Børn, der væsentlig har deres Forraad af danske Gloser og sproglige Vendinger fra Hverdagslivet, men har faaet alle Begreber og Forestillinger, der ligger ud herover, paa et fremmed Sprog. — Der er dog allerede nu en meget betydelig Fremgang at spore. — Ved Siden af den daglige Undervisning er Klassebibliotekerne her en stor Hjælp; de bliver meget stærkt benyttet, og Bøgerne giver Eleverne paa en bekvem Maade en hel Del af det sproglige Materiale, som de savner.

Langt mere hæmmende for Skolens Arbejde har det Forhold været, at Eleverne er samlet sammen fra mange forskellige Steder. I 4. Mellemlasse er saaledes 18 Elever kommet fra 12 forskellige Skoler, statslige, kommunale og private, danske og tyske. De enkelte Klassers Elever staar derfor jævnlig paa ret forskelligt Standpunkt med Hensyn til Kundskaber og Udvikling, og det tager Tid, før de er saa vidt sammenarbejdede, at man kan slaa ind paa det Arbejdstempo, der hører til.

Overhovedet var den første Fordeling af Eleverne i de forskellige Klasser ret summarisk. Elever fra Skoler, hvor der ikke er gennemført Klassesdeling, maatte anbringes efter Skøn, da der manglede Tid og Lejlighed til at underkaste dem en Prøve; og dette Skøn var naturligvis ikke altid rigtigt. Og Elever fra den tidligere Overrealskole, som blev anbragt paa



samme Klassetrin, som de havde staaet paa i den tyske Skole, viste sig i nogle Tilfælde at være sat i en lavere Klasse, end de efter Alder og Modenhed maatte have Krav paa, fordi de paa Grund af deres danske Hjemmesprog var kommet tilbage i den tyske Skole. Paa disse Fejl maatte der raades Bod; og efter at der i hele Skolen var blevet holdt en skriftlig Prøve i Dansk og Regning, for at Skolen herigennem kunde faa nogen Vejledning til Vurdering af Elevernes Standpunkt, blev der efter Oktoberferien foretaget en Omflytning, dels Opflytning og dels Nedflytning, af 29 Elever.

Paa samme Tid var Elevantallet blevet for stort i 2. og 3. Mellemlasse, da Indmeldelser vedblev at indgaa i stort Tal i Skoleaarets første Maaneder. Disse Klasser maatte deles, og som Følge heraf maatte der lægges nyt Skema for hele Skolen og foretages delvis ny Fag- og Timefordeling.

Denne Omlægning af Skolens Rammer benyttedes ogsaa til en ny Fordeling af Eleverne ved Tyskundervisningen. Det havde vist sig vanskeligt at faa rigtigt Udbytte af denne Undervisning, naar tidligere tysk-underviste Elever blev undervist sammen med Elever fra danske Skoler, da det Hensyn, der ved Tyskundervisningen maatte tages til de to Grupper, var af ganske forskellig Art. Eleverne blev herefter i Tysktimerne delt i to Hold, saa at de her hjemmehørende Elever kunde vedligeholde den tidligere indvundne Sprogfærdighed, og de tidligere dansk-underviste, langt det mindste Hold, kunde forceres frem mod det Maal engang i Tiden at naa deres dygtigere Kammerater.

Endnu en Hindring havde Skolen at kæmpe med i disse første urolige Maaneder, idet det viste sig vanskeligt for Boghandlerne rettidigt at fremskaffe de nødvendige Skolebøger; men ogsaa dette Forhold kom i Orden ud paa Efteraaret.

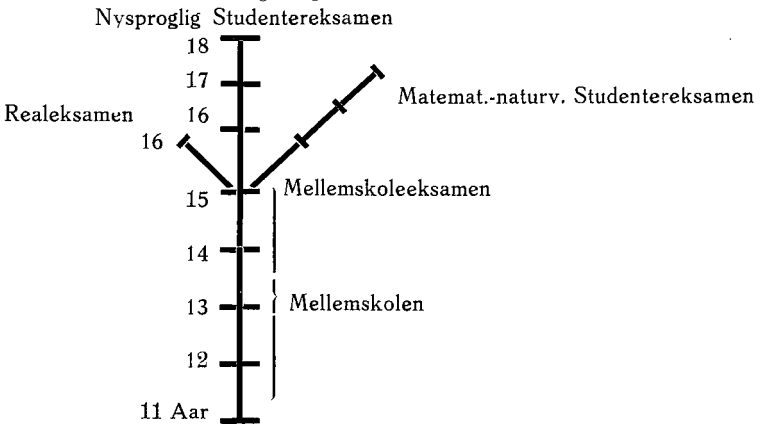
Som Følge af alt dette har Skolens Arbejdsaar været for kort, og den har ikke naaet at gennemgaa de for danske Skoler sædvanlige Pensa. Alligevel kan Resultatet af Aarets Arbejde siges at være tilfredsstillende; Begyndervanskelighederne er i det væsentlige overvundne, Skolen er godt i Gang og arbejder støt, og det er til at forudse, at næste Skoleaar vil komme til at ligge langt nærmere ved et Normalaar.

---

## Til Oplysning for Forældre og Værger.

### Skolens Plan.

Sønderborg Statsskole har Fællesundervisning for Drengene og Piger og består af en Mellemskole (4 Klasser), en Realklasse og et Gymnasium med nysproglig og matematisk-naturvidenskabelig Linie (3 Klasser). Skolens Leddeling kan anskueliggøres ved nedenstaaende Tegning:



Hjemmene gøres opmærksom paa, at Læseplanen for Mellemskolen er lagt saaledes, at de fire Mellemskoleklasser tilsammen danner et sluttet Hele, og at Elever, der forlader Skolen uden at have gennemgaaet alle fire Klasser, paa flere væsentlige Punkter vil have Huller i deres Kundskaber. Det er derfor ganske formaalsløst at indmelde Børn i Statsskolen, naar man ikke har den bestemte Hensigt i alt Fald at lade dem tage Mellemskoleeksamen; og de Børn, der agtes udmeldt af Skolen efter Konfirmationen, er langt bedre tjent med at forblive i Folkeskolen.

### Optagelse.

1. Indmeldelser af Elever til et nyt Skoleaar sker regelmæssigt i Løbet af Maj Maaned ved skriftlig eller mundtlig Henvendelse til Rektor.

Med Indmeldelsen maa følge <sup>1)</sup> Fødsels- eller Daabsattest, <sup>2)</sup> Koppeattest og <sup>3)</sup> Vidnesbyrd om tidligere Skolegang.

2. Optagelse finder regelmæssigt kun Sted ved Begyndelsen af et nyt Skoleaar. Dog kan Rektor bevilge Undtagelser fra denne Regel.

3. Den almindelige Optagelsesprøve afholdes i de sidste

Dage af Juni. Til Prøven skal medbringes a) Skrivematerialer, b) de i det sidste Aar benyttede Lærebøger, Stile- og Opgavebøger samt Karakter- eller Vidnesbyrdbøger.

De anmeldte Elevers Lærere og Forældre eller Værger har Tilladelse til at overvære den mundtlige Prøve, men ikke den skriftlige.

4. Optagelse i en af Mellemskolens højere Klasser kan finde Sted efter en bestaaet Optagelsesprøve, der viser, at Eleven i Modenhed og Kundskaber staar paa lige Trin med den Klasses Elever, i hvilken han (hun) søger Optagelse.

Privat forberedte Elever, som optages i 4. Mellemklasse, vil som Regel til Mellemskoleeksamen komme til at opgive hele det i Mellemskolen læste Pensum i Historie, Geografi, Naturhistorie og Naturlære.

Elever, som optages eller opflyttes i 4. Mellemskoleklasse, kan vælge enten at læse Latin eller at faa Undervisning i Tegning og Skrivning. Latinundervisning er nødvendig for dem, der senere skal optages i Gymnasiets nysproglige Afdeling, og tilraadelig for dem, der ønsker senere at optages i Gymnasiets matematisk-naturvidenskabelige Afdeling.

5. I Realklassen kan kun optages Elever, som har bestaaet Mellemskoleeksamen med et Eksamensresultat af mindst 4,5. Dog har saadanne Elever ikke *Krav* paa Optagelse (eller Opflytning), men Skolen har Ret til at træffe Afgørelse derom i hvert enkelt Tilfælde.

Optagelse i Realkl. i Skoleaarets Løb kan kun ske med Ministeriets Tilladelse.

6. I I. Gymnasielasse kan kun optages Elever, som ved Mellemskoleeksamen har opnaaet mindst 5,67 som Eksamensresultat og tillige mindst 5,67 som Gennemsnit af samtlige Karakterer i Fagene Dansk Stil og (alt efter som Eleven skal gaa ad den nysproglige eller den mat.-naturv. Linie) Engelsk og Tysk (den nyspr. Linie) eller Matematik og Naturlære (den mat. Linie). De, der vil optages i den nysproglige Afdeling, maa desuden bestaa en Prøve i Latin med Karakteren g.

Elever, der opfylder disse Betingelser, har dog ikke *Krav* paa Optagelse i I. G. Skolen har i hvert enkelt Tilfælde Ret til at afgøre, for sine egne Elevers Vedkommende, hvorvidt den vil opflytte dem, og for andres Vedkommende, hvorvidt den vil underkaste dem en Prøve i alle eller enkelte Fag.

Elever, der uden Mellemskoleeksamen ønsker Optagelse i I. G., maa underkaste sig en Optagelsesprøve af tilsvarende Omfang, hvorom Oplysning kan faas hos Skolens Rektor. Indmeldelse til denne Prøve maa ske inden 1. Maj.

7. Optagelse i II. og III. Gymnasieklasse kan kun finde Sted med Ministeriets Tilladelse, som i Almindelighed ikke vil blive givet, med mindre vedkommende Elev tidligere har gaaet i en anden eksamensberettiget Skole og medbringer Oprykningsattest fra denne.

### Udmeldelse

sker ved skriftlig eller mundtlig Meddelelse til Rektor fra Elevens Forældre eller Værge; den kan ikke ske gennem Eleven selv.

### Skoleafgiften.

Undervisningen er vederlagsfri for Elever, hvis Forsørgeres Skatteindtægt ikke overstiger 4000 Kr. Er Skatteindtægten højere, svares der Skoleafgift efter følgende Skala:

Skatteindtægt.	Gymnasieklasser og Realklasse.	Mellemskole- klasser.
4050— 5000 (inkl.)	4 Kr. mdl.	3 Kr. mdl.
5050— 6000 —	5 - —	4 - —
6050— 7000 —	6 - —	5 - —
7050— 8000 —	7 - —	6 - —
8050— 9000 —	8 - —	7 - —
9050—10000 —	9 - —	8 - —
10050—11000 —	10 - —	9 - —
11050—12000 —	11 - —	10 - —
12050—13000 —	12 - —	11 - —
13050—14000 —	13 - —	12 - —
14050—15000 —	14 - —	13 - —
15050—16000 —	15 - —	14 - —
16050 og derover	16 - —	14 - —

Hvis imidlertid Forsørgeren har mere end eet Barn, som er under 15 Aar, eller som er ældre, men nyder Undervisning i en offentlig højere Almenskole, nedsættes Skatteindtægten med 1000 Kr. for hvert af saadanne Børn udover det første; dog kan ingen Skatteindtægt over 5000 derved bringes ned under 4050. Det efter disse Fradrag tilbageblivende Beløb er da den afgiftspligtige Indkomst.

Forsørgeren, hvis afgiftspligtige Indtægt ved Børnefradragene er nedbragt til Skalaens laveste Indtægtstrin, svarer kun Afgift for 1 Elev; paa det næstlaveste Trin svares Afgiften kun for 1ste og 2det Barn og saaledes videre. For de øvrige skolesøgende Børn bortfalder Afgiften fuldstændig.

### **De til Eksamenerne knyttede Retsvirkninger.**

Med de nedenfor nævnte Indskrænkninger har enhver, der har bestaaet Studentereksamen, Adgang til at indstille sig til de forskellige Universitetsksamener.

Studenter af den nysproglige Linie, der vil indstille sig til teologisk Embedseksamen, maa underkaste sig en Tillægsprøve i Græsk ved Universitetet, Studenter af den matematisk-naturvidenskabelige Linie tillige en Tillægsprøve i Latin.

Studenter af den matematisk-naturvidenskabelige Linie, der vil indstille sig til lægevidenskabelig Embedseksamen, maa enten have bestaaet Mellemskoleeksamens Latinprøve eller underkaste sig den for Optagelse i Gymnasiets sproglige Liniers 1ste Klasse foreskrevne Latinprøve.

For Studenter, der vil indstille sig til den fuldstændige juridiske Embedseksamen, vil Mellemskolens Latinundervisning ikke være tilstrækkelig.

Studenter af den matematisk-naturvidenskabelige Linie har, naar Eksamen er bestaaet med en vis Minimumskvotient i de matematiske Fag, Ret til uden Tillægsprøve at indtræde som studerende ved den polytekniske Læreanstalt, hvorimod Studenter af de sproglige Linier forinden maa have bestaaet Anstaltens Adgangseksamen.

---

Realeksamen giver Adgang til at indstille sig til juridisk Eksamen for ustuderede, og, dersom den er bestaaet med alle 3 fremmede Sprog og (foruden praktisk Regning og Matematik) med Geometri, til at indstille sig til Adgangseksamen til den polytekniske Læreanstalt. Til at indstille sig til den farmaceutiske Medhjælpereksamen og til at indmelde sig paa Tandlægeskolen kræves Realeksamen bestaaet med Engelsk, Tysk, Fransk, Latin samt praktisk Regning og Matematik.

Realeksamen forlanges ved Ansættelse i Told-, Telegraf-, Post- og Jernbanevæsenet og er endvidere Betingelse for Optagelse som Land- eller Havebrugslev paa Landbohøjskolen; for Optagelse paa denne som Landinspektør-, Veterinær- eller Skovbrugslev kræves derimod enten Studentereksamen eller en særlig Adgangsprøve ved Højskolen.

### **Mellemskoleeksamen**

er Betingelse for — men giver ikke Ret til — Optagelse i Real-klassen og Gymnasiets første Klasse.

---

Forældrenes Opmærksomhed henledes paa, at III. Mellemskoleklasse er den heldigste Klasse for Elevernes Konfirmation.

### Uddrag af Anordn. af 23. Juni 1919 om Karaktergivningen ved de højere Almenskolors afsluttende Eksamener.

1. Enhver Bedømmelse skal udtrykkes ved en af følgende Karakterer:  $ug$ ,  $ug \div$ ,  $mg+$ ,  $mg$ ,  $mg \div$ ,  $g+$ ,  $g$ ,  $g \div$ ,  $tg+$ ,  $tg$ ,  $tg \div$ ,  $mdl+$ ,  $mdl$ ,  $mdl \div$ ,  $slet+$ ,  $slet$ .

Der tillægges disse Karakterer følgende Talværdier ved Udregningen af Gennemsnitstallet af henholdsvis Aarskaraktererne og Eksamenskaraktererne:  $ug = 8$ ,  $ug \div = 7^{2/3}$ ,  $mg+ = 7^{1/3}$ ,  $mg = 7$ ,  $mg \div = 6^{1/3}$ ,  $g+ = 5^{2/3}$ ,  $g = 5$ ,  $g \div = 3^{2/3}$ ,  $tg+ = 2^{1/3}$ ,  $tg = 1$ ,  $tg \div = \div 1^{2/3}$ ,  $mdl+ = \div 4^{1/3}$ ,  $mdl = \div 7$ ,  $mdl \div = \div 12^{1/3}$ ,  $slet+ = \div 17^{2/3}$ ,  $slet = \div 23$ .

2. Aarskaraktererne fastsættes af Faglærerne; de gives i alle Fag undtagen i Religion, samt for Orden med skriftlige Arbejder. De fremkommer paa følgende Maade: I December og i Marts gives der en Terminskarakter, som udtrykker Lærerens foreløbige Bedømmelse af Elevens Standpunkt. Under Hensyntagen til de to Terminskarakterer gives ved Undervisningens Ophør en Aarskarakter, som udtrykker Lærerens endelige Bedømmelse af Elevens Standpunkt.

3. Eksamenskarakterer gives i alle Fag med Undtagelse af Religion, Gymnastik, Sang og kvindelig Husgerning, samt for Orden med skriftlige Eksamensarbejder.

4. Af Aarskaraktererne og Eksamenskaraktererne udregnes Eksamensresultatet efter følgende Regler: For hver af de to Karakterrækker, Aarskaraktererne med Undtagelse af Sangkarakteren, og Eksamenskaraktererne, udregnes et Gennemsnitstal; Resultatet udtrykkes med 2 Decimaler. Af de to Gennemsnitstal udregnes Middeltallet, som udtrykt med 2 Decimaler angiver Eksamensresultatet. Ved Siden af Eksamensresultatet opføres den dertil svarende Karakterbetegnelse.

5. Til at bestaa en af den højere Almenskolors afsluttende Eksamener kræves, at den paagældende Eksaminand skal have opnaaet et Middeltal saavel af Aarskarakterer som af Eksamenskarakterer af mindst 3,75 for Mellemskoleeksamens, 4,00 for Realeksamens og 4,25 for Studentereksamens Vedkommende.

Til at bestaa en Tillægsprøve kræves, at Eksaminanden i det paagældende Fag faar mindst Karakteren  $g$ .

Om Opflytning fra 4. Mellemskoleklasse til Realklassen og I. Gymnasieklasse se foran under „Optagelse“ Side 6.

## Uddrag af Cirkulære af 5. Januar 1920 til Rektorerne ved Statsskolerne om Karaktergivning og Meddelelser til Hjemmene.

1. Daglig Karaktergivning for de mundtlige Præstationer er ikke tilladt, hverken i officiel Form eller i Form af Meddelelse til Eleverne om privat givne Karakterer. Derimod er det tilladt at give Karakterer for Enkeltpræstationer i de skriftlige Fag.

2. Mindst 8 Gange om Aaret for Mellemskolens og Realklassens Vedkommende og mindst 4 Gange om Aaret for Gymnasiets Vedkommende skal der gives Meddelelser til Hjemmene om Elevernes Standpunkt i hvert af de Fag, i hvilke der gives Aarskarakterer; Standpunktet udtrykkes ved en af Karaktererne ug, ug- osv. Ved Siden af Standpunktskarakteren skal der mindst 3 Gange om Aaret, og altid naar Standpunktskarakteren viser væsentlige Svingninger, gives et i Ord affattet Vidnesbyrd, der udtrykker Skolens Opfattelse af Elevernes Anlæg og Flid med Hensyn til de forskellige Fag.

3. Samtlige Karakterer og Vidnesbyrd indføres i en særlig Karakterbog, som, hver Gang der gives Meddelelse til Hjemmet, forevises for Elevens Forældre eller Værger og af disse forsynes med Paategning om sket Forevisning.

4. Foruden de periodiske Karakterer og Vidnesbyrd skal der, naar Forholdene gør det ønskeligt, gives Hjemmene Meddelelser om Elevernes Arbejde, Opførsel og øvrige Forhold. Disse Meddelelser kan enten indføres i Karakterbogen eller i en særlig Meddelelsesbog eller gives gennem Brev fra Skolens Styrelse.

### Ferier og Fridage.

Efteraarsferie en Uge i Midten af Oktober. Juleferie 14 Dage fra 23. December (medregnet). Paaskeferie fra Onsdag før Skærtorsdag til den paafølgende Tirsdag (begge Dage medregnet). Pinseferie to Søndage i Forbindelse med de to Helligdage. Sommerferie 1. Juli—14. August (begge Dage medregnet).

Kongens Fødselsdag, Fastelavnsmandag, Lørdag efter Store Bededag, Grundlovsdag og Valdemarsdag (Genforeningsdagen) er Fridage.

---

### Eleverne.

Ved Skoleaarets Begyndelse talte Skolen 170 Elever. I Foraaret 1921 udgik efter Konfirmationen følgende 6 Elever: Jørgen Lorenzen, Andreas Hansen, Jørgen Hansen (2. Mkl.), Else Jacobsen, Cathrine Hansen, Mads Clausen (3. Mkl.). Der-

imod optoges i Løbet af Skoleaaret 38 Elever, saa at Elevtallet nu (i Maj) er 202.

*Hvor der i nedenstaaende Elevfortegnelse intet Opholdssted er anført, er dette Sønderborg.*

III. Gymnasieklasse (sproglig).

1. Hertz, Else. 11. 3. 1901. F. Rektor.
2. Thyssen, Adolf Sophus. 25. 3. 1901. F. Postkontrollør.

III. Gymnasieklasse (matematisk).

1. Hansen, Poul G. C. 17. 8. 1902. F. Toldkontrollør.

II. Gymnasieklasse (sproglig).

1. Beck, Peter Christiansen. 22. 3. 1900. F. Gaardejer, Ullerup.
2. Christensen, Frederik. 29. 9. 1903. F. Landmand, Vollerup.
3. Jepsen, Peter Iver. 5. 3. 1903. F. Præst, Hvedstrup, Sjælland.
4. Madsen, Maria Catharina. 30. 3. 1900. F. Gaardejer, Blans.
5. Nielsen, Aase-Lise Skou. 2. 12. 1903. F. Amtsskolekonsulent.
6. Reimer, Karen Louise. 10. 8. 1903. F. Bankdirektør.
7. Rossen, Andreas Peter. 23. 10. 1903. F. Overpostpakmester.

II. Gymnasieklasse (matematisk).

1. Krarup, Tyge Just. 24. 5. 1904. F. Statsskovrider, Egetoft.
2. Paulsen, Johan Jessen. 17. 4. 1901. F. Gaardejer, Varnæs.

I. Gymnasieklasse (sproglig).

1. Johannsen, Svend. 8. 5. 1903. F. Lokomotivfører, Skelle.
2. Lassen, Anna Cathrina. 7. 4. 1905. F. Lærer, Hørup.
3. Mørch, Hans Moritz Nielsen. 27. 5. 1901. F. Mejeri-  
bestyrer, Vollerup.
4. Nydahl, Lauritz E. 26. 4. 1905. F. fhv. Lærer, Ketting.
5. Petersen, Hans. 10. 2. 1905. F. Sagførerfuldmægtig.
6. Schlanbusch, Henning. 1. 4. 1905. F. Toldforvalter.

I. Gymnasieklasse (matematisk).

1. Andersen, Otto Paludan. 28. 8. 1904. F. Provst, Ullerup.
2. Clausen, Jes Jessen. 31. 1. 1903. F. Lærer, Dybbøl.
3. Hansen, Friedrich Christian. 14. 6. 1904. F. Møllelejer,  
Rinkenæs.
4. Hansen, Peter. 19. 11. 1903. F. afdød Præst; Dybbøl.
5. Iversen, Johannes. 27. 12. 1904. F. Sparekassebestyrer.
6. Møller, Christian. 22. 12. 1904. F. Smedemester, Hundslev.
7. Thomsen, Harald. 30. 10. 1904. F. Lærer.

Realklassen.

1. Andersen, Carl Henry. 26. 1. 1904. F. Toldassistent,  
Nørborg.



2. Glerup, Hanna. 4. 10. 1904. F. Vagtmester.
3. Jensen, Thora. 23. 11. 1904. F. Møllejer, Dynt.
4. Hansen, Hertha. 9. 12. 1904. F. afdød Møllejer.
5. Jørgensen, Anna Elisabeth Ch. 29. 6. 1905. F. Overlærer.
6. Kock, Anna Kathrine. 13. 4. 1904. F. Borgmester.
7. Sisseck, Sophie. 6. 8. 1904. F. Møbelhandler.
8. Stolberg, Kate. 16. 2. 1905. F. Hestehandler.
9. Wind, Ellen H. 13. 5. 1905. F. fhv. Apoteker.
10. Wolff, Caecilie H. 21. 10. 1904. F. Snedkermester.

#### IV. Meilemskoleklasse.

1. Andersen, Bolette Paludan. 20. 7. 1906. Broder i I. Gym.  
mat. Nr. 1.
2. Bach, Peter Heinrich Nielsen. 17. 7. 1905. F. Lærer,  
Augustenborg.
3. Bladt, Christen. 20. 4. 1904. F. Gartner, Augustenborg.
4. Christensen, Erik H. 25. 9. 1904. F. Gaardejer, Smøl, Broager.
5. Diemer, Agnes. 10. 8. 1905. F. Forretningsfører, Graasten.
6. Diemer, Harald. 5. 10. 1906. do.
7. Holst, Christine. 15. 9. 1905. F. Lærer, Notmark pr. Ketting.
8. Jensen, Oluf Fr. 14. 1. 1906. F. Mejeribestyrer, Hundslev.
9. Kjøseth, Birger N. 25. 8. 1905. F. Sognepræst, V.-Sottrup.
10. Knudsen, Karla M. 11. 6. 1905. F. Overportør, Kliplev.
11. Palmus, Frederick H. 15. 1. 1906. F. Bogholder.
12. Pedersen, Ella. 19. 6. 1906. F. Stabssergent.
13. Hansen, Eva E. Riis. 22. 8. 1905. F. Sagfører.
14. Schmidt, Lauritz N. 13. 4. 1905. F. Mejeribestyrer, Skelle.
15. Simesen, Karen Hejde. 1. 3. 1907. F. Overlærer.
16. Simesen, Margrethe Hejde. 1. 3. 1907. do.
17. Trampedach, Erna M. 26. 1. 1906. F. Togbetjent.
18. Vardil, Gaston M. 22. 6. 1906. F. Togbetjent.

#### III. Mellemskoleklasse A.

1. Baggesen, Gunvor. 23. 6. 1907. F. Postmester, Augustenborg.
2. Christensen, Paul. 16. 3. 1906. F. Stationsforstander,  
N.-Smedeby.
3. Clausen, Mads. 21. 10. 1905. F. Gaardejer, Elsmark  
pr. Nørborg.
4. Hansen, Cathrine M. 19. 9. 1905. F. Gaardejer, Røigaard  
pr. Sønderborg.
5. Hansen, Tage Vest. 15. 9. 1907. F. Lærer, Holbøl.
6. Helmer, Rita. 9. 1. 1907. F. Købmand.
7. Jessen, Sophie A. 11. 8. 1907. F. Gaardejer, Majbølgaard  
pr. Hørup.

8. Jørgensen, Gerda M. 23. 12. 1905. F. Købmand.
9. Jørgensen, Viggo J. 23. 6. 1907. do.
10. Knudsen, Ingeborg. 24. 11. 1905. F. Lektor.
11. Kærnsaa, Theodor. 26. 9. 1905. F. Lærer, Kjær.
12. Lorenzen, Johann J. 7. 3. 1906. F. Privatier.
13. Mailand, Kaja. 21. 11. 1906. F. Vinhandler.
14. Nielsen, Dorothea A. 8. 11. 1906. F. Direktør.
15. Schwalm, Henry K. 21. 1. 1906. F. Lokomotivfyrbøder.
16. Thoisen, Peter. 18. 7. 1906. F. Maskinbygger, Skodsbøl.
17. Tyroll, Helene A. M. 11. 9. 1905. F. Ingeniør.
18. Veng, Annemarie L. 8. 2. 1907. F. Købmand.
19. Vinten, Anders Børge. 11. 1. 1907. F. Førstelærer,  
Augustenborg.
20. Wolff, Gerda D. 23. 11. 1906. Søster i Realkl. Nr. 10.

### III. Mellemskoleklasse B.

1. Biehl, Carl J. 7. 7. 1906. F. Købmand.
2. Detlefsen, Harry H. F. 12. 5. 1905. F. afdød Bogholder.
3. Frøhlich, Olaf. 20. 5. 1906. F. Montør.
4. Hansen, Jens M. Riis. 22. 10. 1906. Søster i IV. Ml. Nr. 13.
5. Jacobsen, Else V. Bumbech. 19. 4. 1907. F. Togbetjent.
6. Jørgensen, Peter L. 1. 5. 1906. F. Baadbygger.
7. Knudsen, Poul R. 20. 1. 1907. Søster i IV. Ml. Nr. 6.
8. Kruuse, Grete. 22. 4. 1907. F. Amtslandinspektør.
9. Larsen, Karl. 3. 11. 1906. F. Møbelhandler.
10. Laustsen, Niels E. 25. 9. 1905. F. Baneformand, Tørsbøl.
11. Mai, Jørgen Chr. 25. 5. 1906. F. Chauffør.
12. Malthe-Bruun, Hans R. 17. 8. 1906. F. Udskrivningschef.
13. Nielsen, Estrid M. Skou. 5. 4. 1907. Søstre i II. Gym. spr.  
og I. Ml. B.
14. Petersen, Peter A. 25. 1. 1906. Lærer, Huholt pr. Sdbg.
15. Petersen, Auna Marie M. 23. 3. 1907. F. Gaardejer, Langdeel  
pr. Augustenborg.
16. Petersen, Dora. 23. 9. 1906. F. Købmand.
17. Rudebeck, Hermann N. 7. 6. 1907. F. Købmand.
18. Sandholdt, Christian A. 29. 5. 1906. F. Snedkermester, Kjær.
19. Schmidt, Hans C. Bang. 25. 2. 1907. F. Stationsforstander,  
V.-Sottrup.
20. Wiuf, Hans S. 2. 5. 1907. F. Urmager.

### II. Mellemskoleklasse A.

1. Aabroe, Hans Chr. Holm. 10. 3. 1908. F. Hotelejer, Dybbøl.
2. Boysen, Margareta C. 10. 12. 1907. F. Godsejer, Augu-  
stenborg.
3. Damgaard, Laura. 8. 7. 1907. F. Overpakkemester.

4. Fries, August. 13. 6. 1906. F. Fyrmester, Taksensand  
pr. Fynshav.
5. Hansen, Andreas. 19. 9. 1905. F. Gaardejer, Vollerup.
6. Hansen, Gerda. 9. 8. 1907. F. Købmand.
7. Hansen, Henrik Chr. 4. 12. 1907. F. afdød Møllejejer,  
Hundslev.
8. Hansen, Jørgen. 14. 7. 1906. do.
9. Hansen, Margarethe. 1. 9. 1907. F. Tømrer.
10. Holst, Lydik J. 27. 7. 1907. Søster i IV. Ml. Nr. 7.
11. Huusmann, Ejnar. 12. 12. 1906. F. Inspektør, Sandbjerg.
12. Ipsen, Christel M. 10. 4. 1907. F. Overlæge.
13. Ipsen, Margrethe J. 28. 8. 1908. do.
14. Jacobsen, Ove. 27. 11. 1907. F. Stationsforst., Avnbøl.
15. Jensen, Viktor H. G. 13. 4. 1908. F. Sergeant i Grænse-  
gendarmeriet.
16. Jørgensen, Dorothea M. 22. 9. 1907. F. Kontorist.
17. Koch, Henrik M. 8. 1. 1907. F. Husmand, Nybøl.
18. Kruise, Birgitte. 26. 8. 1908. Søster i III. Ml. B. Nr. 8.
19. Lange, Christian. 11. 5. 1907. F. Arbejder.
20. Larsen, Johanne K. 28. 5. 1907. F. Maler.
21. Lyck, Hans. 18. 2. 1908. F. Købmand, Avnbøl.
22. Møller, Nico J. Chr. 4. 5. 1907. F. Købmand.
23. Nielsen, Petra. 18. 10. 1906. F. Købmand.
24. Nygaard, Bent A. 14. 5. 1908. F. Pakmester.
25. Nægele, Gerda. 15. 8. 1907. F. Auktionsholder.
26. Pedersen, Christine. 27. 12. 1907. F. Overinspektør.
27. Petersen, Jens P. 11. 3. 1907. F. Købmand.
28. Thomsen, Karen Margrethe. 9. 6. 1906. Broder i I. Gym.  
mat. Nr. 7.
29. Tobiesen, Walther G. J. 24. 11. 1906. F. Købmand.
30. Vinten, Agnete V. 15. 3. 1908. Broder i III. Ml. A.

## II. Mellemskoleklasse B.

1. Bach, Oluf. 14. 12. 1907. Broder i IV. Ml. Nr. 2.
2. Bartram, Andreas. 13. 10. 1906. F. Trælasthandler.
3. Behrendsen, Ellen C. 10. 2. 1907. F. Lærer, Vejbæk,  
Faarhus.
4. Clausen, Ellen M. 1. 9. 1907. Broder i I. Gym. mat. Nr. 2.
5. Dall, Catharina. 27. 9. 1908. F. Urmager.
6. Hannibal, Antonie. 19. 5. 1907. F. Pakmester.
7. Hansen, Jørgen. 8. 12. 1906. F. Snedkerm., Blæsborg.
8. Hansen, Karen S. Riis. 23. 4. 1908. Søsken i IV. Ml.  
Nr. 13 og III. Ml. B. Nr. 4.

9. Jørgensen, Christian. 15. 9. 1907. F. afdød Gaardejer, V. Sottrup.
10. Jørgensen, Marie. 6. 10. 1906. do.
11. Knudsen, Birgit. 26. 7. 1908. F. Lektor.
12. Kock, Holger J. 24. 8. 1906. F. Købmand.
13. Kock, Svend J. 22. 12. 1907. do.
14. Krarup, Erik Just. 14. 11. 1908. Broder i II. Gym. mat., Nr. 1
15. Langendorf, Mathias. 31. 1. 1907. F. Skomagerm., Dybbøl.
16. Lawaetz, Helga. 26. 5. 1907. F. Gaardejer, Ulkebøl.
17. Lorenzen, Jørgen. 17. 12. 1905. F. Købmand, Hundsløv.
18. Nymand, Hans. 27. 3. 1907. F. Ølhandler.
19. Petersen, Asta. 6. 2. 1907. F. Hotelejer.
20. Petersen, Helene. 19. 2. 1908. Broder i I. Gym. spr. Nr. 5.
21. Petersen, Luise B. 8. 2. 1907. Broder i III. Ml. B. Nr. 14.
22. Petersen, Theodor Chr. 2. 2. 1907. F. Skipper.
23. Rasmussen, Rigmor A. 18. 9. 1907. F. Kreaturhandler.
24. Refshauge, Anna. 3. 3. 1907. F. Møller, Dybbøl.
25. Sandholdt, Gunder. 18. 2. 1908. F. Smedemester, Augustenborg.
26. Sauer, Hans W. 16. 2. 1907. F. afdød Danselærer.
27. Schmidt, Frode Bang. 9. 2. 1908. Broder i III. Ml. B. Nr. 19.
28. Schlanbusch, Else S. 6. 10. 1907. Broder i I. Gym. spr. Nr. 6.
29. Thomsen, Christian. 30. 7. 1907. F. Købmand.

I. Mellemskoleklasse A.

1. Adolphsen, Maria D. 17. 4. 1909. F. Købmand.
2. Bonde, Jens Chr. 15. 2. 1908. F. Postbud.
3. Clausen, Jørgen. 26. 9. 1908. F. Gaardejer, Klinting.
4. Duus, Peter. 29. 9. 1908. F. pens. Førstelærer, Guderup.
5. Eriksen, Jørgen. 7. 1. 1907. F. Gaardejer, Hundsløv.
6. Gade, Wilhelm C. 8. 10. 1908. F. afdød Jernstøber.
7. Grønvald, Svend Erik. 7. 1. 1909. F. Næstformand. V. Sottrup.
8. Hansen, Johannes C. 25. 8. 1908. F. Musiker.
9. Hartvig, Karen. 25. 8. 1908. F. Fabrikbestyrer.
10. Hoeg, Hilda C. 30. 3. 1908. F. Skræddermester.
11. Iversen, Anni M. 2. 1. 1909. F. Skolebetjent.
12. Iversen, Elisabeth. 31. 3. 1909. Broder i I. Gym. mat. Nr. 5.
13. Jacobsen, Cecilie. 28. 1. 1908. F. Gaardejer, Hørup.
14. Jacobsen, Anne Marie. 16. 4. 1909. F. Maler.
15. Jakobsen, Hans. 3. 7. 1907. F. Murerm., Augustenborg.
16. Jensen, Johanne M. 9. 1. 1908. F. Bagermester, Sundsmark.
17. Jensen, Mary Chr. 6. 2. 1909. do.

18. Jessen, Christian. 25. 5. 1909. F. Kirkebetjent, V. Sottrup.
19. Johannsen, Harriet. 11. 12. 1908. Broder i I. Gym. spr.
20. Kolmos, Christine. 7. 5. 1908. F. Skolebetjent.
21. Larsen, Ester. 23. 8. 1908. Søster i II. M. Nr. 20.
22. Møller, Jørgen. 13. 9. 1908. F. Købmand.
23. Petersen, Albert Fr. H. 6. 8. 1908. F. afdød Mejerist.
24. Saul, Gunnar. 7. 7. 1907. F. Revisor.
25. Stubbe, Anne Elise. 11. 10. 1907. F. Arkitekt.
26. Thomsen, Jørgen N. 13. 3. 1909. F. Landmand, Stevning.
27. Thomsen, Thomas. 12. 6. 1907. do.
28. Thomsen, Lilly A. R. 18. 11. 1907. F. Baneform., Kliplev.
29. Wind, Paul G. 10. 3. 1907. Søster i Realkl. Nr. 9.

I. Mellemskoleklasse B.

1. Hansen, Inger K. H. 10. 5. 1907. F. Bogholder.
2. Hertz, Jens Michael. 29. 7. 1909. Søster i III. Gym. spr. Nr. 1.
3. Jørgensen, Anni M. 5. 2. 1909. F. Maskinbygger.
4. Jørgensen, Christian. 24. 7. 1909. F. Lærer, Stevning.
5. Jørgensen, Johanna E. K. 11. 5. 1908. Søsken i IV. M. Nr. 10 og III. Ml. B. Nr. 7.
6. Knudsen, Henry Ellegaard. 13. 5. 1909. Søster i IV. Ml. Nr. 10, Broder i III. Ml. B. Nr. 7.
7. Kristensen, Hartvig H. 28. 8. 1909. F. Førstelærer, V.-Sottrup.
8. Martin, Paul J. 23. 6. 1908. F. Cigarhandler.
9. Myrthur, Christine M. H. 19. 8. 1907. F. Værkfører.
10. Møller, Jørgen N. 30. 7. 1908. F. Gaardejer, Skovby.
11. Nielsen, Agate M. 19. 3. 1909. Søster i III. Ml. A. Nr. 14.
12. Nielsen, Inger F. Skou. 25. 1. 1909. Søstre i II. Gym. spr. Nr. 5 og III. Ml. B. Nr. 13.
13. Ohlsen, Henry E. 25. 6. 1908. F. Lokomotivfører.
14. Olesen, Margrethe A. E. 6. 7. 1909. F. Togbetjent.
15. Petersen, Christian S. 11. 3. 1908. F. Købmand.
16. Petersen, Ellen Chr. H. 30. 6. 1908. F. Købmand.
17. Petersen, Marie Catharina. 28. 7. 1908. F. Kontormedhjælper.
18. Reber, Katharina M. 15. 1. 1909. F. Overlokomotivfører.
19. Reimers, Käthe K. 29. 10. 1908. F. Telegrafassistent.
20. Rose, Jürgen P. 4. 9. 1907. F. Murer., Augustenborg.
21. Schmidt, Henrik Chr. 16. 3. 1907. F. Gæstgiver.
22. Staugaard, Dora H. 24. 4. 1908. F. Mekaniker.
23. Thor, Ellen M. Jensen. 29. 5. 1908. F. Agent.
24. Tobiesen, Annalise. 4. 1. 1908. Broder i II. Ml. A. Nr. 29.
25. Tychsen, Bothilde. 22. 9. 1907. F. Gaardejer, Dybbøl.
26. Tyroll, C. Marie Louise. 16. 8. 1907. Søster i III. Ml. A. Nr. 17.
27. Viuf, Helga F. 7. 6. 1908. Broder i III. Ml. B. Nr. 20.
28. Willesen, Otto. 1. 3. 1908. F. Hotelejer, Høruphav.

## Fag- og Timefordeling.

	III.	II.	I.	R.	4	3a	3b	2a	2b	1a	1b	Lærer- timer ugentl.
	s. m.	s. m.	s. m.									
Religion	1	(1)	1	1	1	2	2	2	2	2	2	16
(Tidl. tysk underviste) Dansk	4	4	4	6	+1 5	+1 4	+1 4	+1 4	+1 4	+2 5	+2 5	58
Engelsk	5 2	5 2	5 2	4	4	4	4	5	5			47
(Tidl. tysk underviste) Tysk	4	4	4	3	÷1 3	÷1 3	÷1 3	÷1 3	÷1 3	÷2 6	÷2 6	42
Fransk	4	4	4	2								14
Latin	3	4	4		4							15
Oldtids-Kundskab	1	1	1									3
Historie	4	3	3	3	3	3	3	2	2	3	3	32
Geografi				2	2	2	2	2	2	2	2	16
Naturhistorie				2	2	2	2	2	2	2	2	16
Naturfag i Gymnasiet	2 2	2 3	2 3									14
Fysik og Kemi	6	6	6	2	2	2	2	2	2	2	2	34
Matematik og Regn.	2 6	2 6	2 6	4	6	6	6	5	5	4	4	64
Skrivning    Drenge Piger				1	1	1	1	1	1	2 (1)	2 (1)	10
Tegning        Drenge Piger					1	1	1	2 (1)	2 (1)	2	2	11
Kv. Haandarb. Piger						2	(2)	2	(2)	2	(2)	6
Tilsammen    Drenge Piger	30 30	30 30	30 30	30	30	30 31	30 31	30 31	30 31	30 31	30 31	
Sang	1	(1)	(1)	(1)	1	(1)	(1)	2	(2)	2	2	8 plus 1 Smsng.
Legemsøv.    Drenge Piger	4 3	(4) (3)	(4) (3)	(4) (3)	4 3	(4) (3)	(4) (3)	4 3	(4) (3)	4 3	(4) (3)	16 12
Frivillig Fransk					2	(2)	(2)	2	(2)	(2)	(2)	4
Ugentlige     Drenge Klassetimer   Piger	35 34	35 34	35 34	35 34	35 34	35 35	35 35	36 36	36 36	36 36	36 36	439

I Aarets Løb er de i de forskellige Klasser læst:

### I. Mellemskoleklasse A og B.

*Religion* (Klasse A: Andersen; B: Rektor): J. M. Hertz: Bibelhistorie, til Kong Saul. De 10 Bud er gennemgaaet. Nogle Salmer.

*Dansk* (Klasse A: Andersen; B: Frk. Maltbæk): Cl. Clausen og Hans Hansen: Dansk Læsebog for Mellemskolen I, med Forbigaaelse af enkelte Stykker. Nogle Digte (bl. a. nogle Fædrelandssange) er lært udenad.

*Grammatik*: Ordklassernes Hovedformer og Sætningens Hovedled. En Genfortælling ugentlig og desuden af og til en Diktat.

*Tysk* (Sigtryggsson): \*) Hold I: Reincke: Tysk Begynderbog for Mellemskolen med tilhørende Grammatik efter Reinckes Grammatik for Mellemskolen. — Rosegger: Als ich Christtagsfreude holen ging. Stifter: Bergkristall. Niebuhr: Griechische Heroengeschichten.

\*) Hold II (Frk. Roed-Müller): Reincke: Tysk Begynderbog for Mellemskolen, Side 4—50, med tilhørende Grammatik. Kaper: Tyske Stiløvelser for Forberedelsesskoler: Stk. 1—11. 20. Stile.

*Historie* (Klasse A: Thomsen): Ludvig Schmidt: Lærebog i Historie for Mellemskolen, I. Del: Side 1—33, 110—132 og 157-170. Resten af Danmarkshistorien efter mundtlig Gennemgang.

(Klasse B: Randrup): Mundtlig Fremstilling af Hovedpunkterne i Danmarks Historie. Ludv. Schmidt: Lærebog i Historie for Misk. I S. 1—110.

*Geografi* (Klasse A: Rektor; B: Frk. Maltbæk): Danmark, Island, Norge og Sverrig, uden Bog, efter Atlas.

*Naturhistorie* (Klasse A og B: Frk. Roed-Müller): Zoologi: Stockmarr og Bøving-Petersen: Zoologi for Mellemskolen I, Side 1—32.

Botanik: Balslev og Simonsen, Botanik for Mellemskolen I. Rasmussen og Simonsen: Flora.

*Naturlære* (Klasse A: Iversen; B: Gemzøe): Sundorphs Fysik I: Forfra til Mættede Dampe.

*Regning* (Klasse A: Thomsen; B: Frk. Jørgensen): Fr. Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Mellemskolens ny Regnebog I.

### II. Mellemskoleklasse A og B:

*Religion* (Andersen): Bibelhistorie: Ny Testamente til Pinseunderet efter n. T. Katekismus: 10 Bud og „Fadervor“. Salmer.

\*) Hold I = de tidligere tysk-underviste Elever.

\*) Hold II = Elever fra danske Skoler.

*Dansk* (Klasse A: Mehl; B: Frk. Gregersen): Cl. Clausen og H. Hansen: Dansk Læsebog for Mellemskolen II benyttet til Oplæsning og Genfortælling. Lange: Dansk Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker. 1 Stil om Ugen samt særlige skriftlige Øvelser med de tidligere tysk-underviste Elever.

*Engelsk* (Klasse A: Sigtryggsson; B: Frk. Gregersen): Otto Jespersen og Chr. Sarauw: Engelsk Begynderbog. Engelsk Læsebog: Stk. 1—31.

*Tysk*: \*) Hold I (Frk. Gregersen): Reincke: Tysk Begynderbog, Side 4—59, med tilhørende Grammatik. 15 Stile, dels Genfortællinger, dels Diktater til Indøvelse af Grammatikken.

\*) Hold II (Frk. Roed-Müller): Reincke: Tysk Begynderbog Side 4—53 med tilhørende Grammatik. Kaper: Tyske Stiløvelser, Stk. 1—11. 15 Stile.

*Historie* (Adler Lund): Schmidt: Lærebog i Historie I, Side 90 — ud. De første Maaneder af Skoleaaret er Fædrelandshistorien gennemgaaet mundtligt.

*Geografi* (Klasse A: Rektor; B: Gemzøe): C. C. Christensens Geografi for Mellemskolen II: Danmark, Island, Norge og Sverrig.

*Naturhistorie* (Klasse A: Frk. Roed-Müller; B: Frk. Jørgensen): Zoologi: Stockmarr og Bøving-Petersen: Zoologi for Mellemskolen I, Fugle (Klasse B har ikke læst Spurvefuglene).

Botanik: Balslev og Simonsen, Botanik for Mellemskolen, Hefte 1 og Halvdelen af 2. Rasmussen og Simonsen: Flora.

*Naturlære* (Klasse A: Gemzøe; B: Thomsen): Th. Sundorph: Fysik for Mellemskolen I. Magnetisme og Elektricitet.

*Regning og Matematik* (Iversen): Friis-Petersen og J. L. W. Jessen: Regnebog II. Hjemmeregning 1 à 2 Gange ugentlig. Pihl Hansen og Rasmussen: Geometriske Øvelser I. gennemgaaet ved Klasseøvelser og repeteret ved Resuméer, J. L. W. Jessen og O. A. Smith: Aritmetik: Læst 1. Hefte til Side 16.

### III. Mellemskoleklasse A og B.

*Religion* (Andersen): Apostlenes Gerninger efter ny Testamente. 1., 2. og 3. Trosartikkel er gennemgaaet.

*Dansk* (Klasse A: Mehl; B: Gudme): Cl. Clausen og H. Hansen: Dansk Læsebog for Mellemskolen II er benyttet til Oplæsning og Genfortælling. Heiberg: Aprilsnarrene. Lange: Dansk Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker. 1 Stil om Ugen samt særlige skriftlige Øvelser med de tidligere tysk-underviste Elever.

\*) Hold I = de tidligere tysk-underviste Elever.

\*) Hold II = Elever fra danske Skoler.



*Engelsk* (Klasse A: Mehl; B: Frk. Gregersen): Otto Jespersen og Chr. Sarauw: Engelsk Læsebog Stk. 46—183 læst og delvis repeteret. Grammatikken er gennemgaaet i store Træk efter Lund: Engelsk Grammatik. Skriftlige Øvelser paa Grundlag af de danske Stykker i Werner og Brahdé: Lærebog i Engelsk.

*Tysk* (Frk. Roed-Müller): \*) Hold I: Reincke: Tysk Læsebog for Mellemskolen, Side 1—25, med tilhørende Grammatik; Side 70—92. Kaper: Tyske Stiløvelser: Adjektiver, Substantiver, Pronominer, Verber. Th. Storm: Pole Poppenspæler. 15 Stile.

\*) Hold II (Frk. Gregersen): Reincke: Tysk Læsebog for Mellemskolen Side 1—33 med enkelte Forbigaaelser; Side 63—92. Kaper: Tyske Stiløvelser Stk. 1—17. En ugentlig Stil.

*Historie* (Adler Lund): Fra Sommerferien til Jul mundtlig Gennemgang af Danmarkshistorien indtil Christian II. Efter Jul: Ludvig Schmidt: Lærebog i Historie II indtil den franske Revolution.

*Geografi* (Klasse A: Rektor; B: Gemzø): C. C. Christensens Geografi for Mellemskolen: Danmark, Island, Norge og Sverrig.

*Naturhistorie* (Klasse A: Frk. Roed-Müller; B: Thomsen): Stockmarr og Bøving-Petersen: Zoologi for Mellemskolen II: Leddyr. Balslev og Simonsen: Botanik for Mellemskolen, Hefte 2. Plantebestemmelser efter Rasmussen og Simonsens Flora.

*Naturlære* (Klasse A: Gemzø; B: Knudsen): Jul. Petersen: Kemi for Mellemskolen til den organiske Kemi. I Skoleaarets første Maaneder er gennemgaaet udvalgte Afsnit af Fysikken.

*Regning* (Knudsen): Udvalgte Opgaver af alle Kapitler i Mellemskolens nye Regnebog af Friis-Petersen og J. L. W. Jessen.

*Matematik* (Knudsen): Geometri: De 2 første Kapitler af Hjelmlev: Elementær Geometri I. Udvalgte Opgaver af P. A. Larsen: 365 geometriske Opgaver. Aritmetik: Jessen og Smith: Aritmetik for Mellemskolen II.

#### IV. Mellemskoleklasse.

*Religion* (Andersen): Apostlenes Gerninger, Bjergrprædiken, efter ny Testamente.

*Dansk* (Gudme): Clausen og Hansens Læsebog III benyttet. Øhlenschläger: Aladdin. Til Eksamen opgives: Læsebogen Side 3—4, 13—18, 19—34, 49—67, 76—89, 137—146, 251—258, 261—271.

*Svensk* (Gudme): J. Falbe-Hansen og E. Keller: Svenske Læsestykker, Side 3—4, 11—19, 134—139. Til Eksamen opgives: Svenske Læsestykker, Side 1, 11—19, 134—139.

\*) Hold I = de tidligere tysk-underviste Elever.

\*) Hold II = Elever fra danske Skoler.

*Tysk* (Sigtryggsson): Reincke: Tysk Læsebog for Mellem-skolen, Side 144—181, 218—229. Kursorisk er læst: Samme Bog Side 92—122, 200—213. Kapers Stiløvelser for Mellem-skolen. Grammatik efter Reinckes Grammatik for Mellem-skolen. Til Eksamen opgives: Reinckes Læsebog, Side 144—181, 218—229. Eksaminationsmaade: Oplæsning. Samtale paa Tysk om det læste.

*Engelsk* (Jensen): Otto Jespersen: Engelske Læsestykker med Øvelser, Side 49-56, 68-78, 82-87, 104-123 og 125-139. Kursorisk er læst: Samme Bog, Side 1-35, 40-49, 57-60. Lund-Bredsdorffs Grammatik er benyttet. Eksaminationsmaade: Oplæsning, Oversættelse og Samtale paa Engelsk om det læste. Til Eksamen opgives: Otto Jespersen: Engelske Læsestykker med Øvelser, Side 49-56, 68-78, 82-87, 104-123 og 125-139.

*Historie* (Randrup): Ludvig Schmidt: Lærebog i Historie for Mellem-skolen, fra den franske Revolution — ud. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Geografi* (Rektor): C. C. Christensens Geografi for Mellem-skolen: Danmark, Island, Norge og Sverrig. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Naturhistorie* (Gemzø): Bøving-Petersen og Stockmarr: Zoologi for Mellem-skolen II, fra Bløddyr — ud. Balslev og Simonsen: Botanik for Mellem-skolen: Naaletræer og Sporeplanter; enkelte Plantesamfund. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Naturlære* (Gemzø): Sundorph: Fysik for Mellem-skolen II. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Regning og Matematik* (Jessen): I. L. W. Jessen og O. A. Smith: Aritmetik for Mellem-skolen III. Hjelmlev: Geometri: Ensvinklede Trekanter; Retvinklet Trekant; Beregning af Arealer; Konstruktioner. Friis-Petersen og I. L. W. Jessen: Mellem-skolens nye Regnebog IV. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Latin* (Andersen): Kr. Mikkelsen: Latinsk Læsebog, Side 1—36. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

### **Realklassen.**

*Religion* (Andersen): Den danske Reformations Historie. Bjergprædiken. Sakramenterne. Sekternes Historie.

*Dansk* (Randrup): Holberg: Jeppe paa Bjerget. Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Realklassen, Side 7-30, 100-137, 202-216. Langes Sproglære. 1. Stil ugentlig. Til Eksamen opgives: Holberg: Jeppe paa Bjerget. Læsebogen, Side 7-30, 100-137, 202-216.

*Tysk* (Frk. Roed-Müller): Porger: Moderne erzählende Prosa: Th. Storm: Die Söhne des Senators og Wilh. Raabe: Else von der Tanne. Cursorisk er læst: Schiller: Maria Stuart. Conrad Ferd. Meyer: Gustav Adolfs Page. — Reincke: Tyske Stiløvelser for Realklassen, Side 1-7, 21-23, 30-66. 22 Stile, Oversættelser, Genfortællinger og enkelte Fristile. Til Eksamen opgives: Th. Storm: Die Söhne des Senators; Willh. Raabe: Else von der Tanne. Eksaminationsmaade: Samtale om det læste.

*Engelsk* (Sigtryggsson): Otto Jespersen: Engelske Læsestykker, Side 79-139, 160-179. Grammatik efter Lund-Bredsdorffs Grammatik. Cursorisk er læst: Stykker af samme Bog. Til Eksamen opgives: Jespersen: Læsestykker, Side 79-139, 160-179. Eksaminationsmaade: Oplæsning og Samtale.

*Fransk* (Frk. Jørgensen): Daudet: Le petit chose, Side 1-66. En Elev har læst: N. Chr. Nielsen og Frantz Hoffmann: Fransk Begynderbog, Side 55—111. De uregelmæssige Verber. Til Eksamen opgives: Daudet: Le petit chose, Side 1-66 (Af det store Hold). Een Elev: N. Chr. Nielsen og Frantz Hoffmann: Fransk Begynderbog, Side 55—111. Eksaminationsmaade: Oplæsning og Oversættelse.

*Historie* (Randrup): Ludvig Schmidt: Lærebog i Historie for Mellemskolen fra den franske Revolution — ud. H. L. Møller: Samfundslære for Realklassen, 3. Udgave, Side 5-20, 23-27, 36-42, 48-59. Til Eksamen opgives det læste Pensum i Samfundslæren og i Schmidts Lærebog fra Norden i Revolutions- og Napoleonstiden — ud.

*Geografi* (Rektor): C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen: Danmark, Island, Norge, Sverrig. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Naturhistorie* (Frk. Roed-Müller): Balslev og Andersen: Zoologi for Realklassen, Side 1—49. Balslev og Simonsen: Botanik for Mellemskolen, 1 og 2. — Rasmussen og Simonsen: Lille Flora. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Naturlære* (Knudsen): Sundorph: Varmelære. Sundorph: Elektricitetslære. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Regning og Matematik* (Jessen): Friis-Petersen og Jessen: Realklassens Regnebog. Jessen og Smith: Algebra. Til Eksamen opgives: Ligninger af 2. Grad, deres almindelige Løsning, Sætningen om Røddernes Sum og Produkt, Ligninger af 1. Grad med flere ubekendte og lette symmetriske Ligninger. Potens og Rod med hel Eksponent. Sammensat Renteregning ved Hjælp af Rentetavler. Logaritmer og deres Anvendelse til numerisk Beregning.

## I. Gymnasieklasse (nysproglig).

*Religion* (Andersen): Den danske Reformations Historie, Sekternes Historie og Bjergprædikenen.

*Dansk* (Randrup): Hertz: Kong Renés Datter, Poul Martin Møller: En dansk Students Eventyr. Agerskov og Rørdam II: Side 86, 88-89, 94-99, 208-13, 221-30, 235-36, 241, 244-47, 277-84, 324-25, 326-28, 341-44, 459-61, 463-67, 468-69, 506-10, 518-27, 533-38, 557-58, 564. Bertelsen: Oldnordisk Læsebog, Side 1-21. En Stil hver fjortende Dag.

*Engelsk* (Mehl): A. Boysen: Engelske Læsestykker, 2. og 4. Hefte. H. Helweg-Møller: Modern Prose. Otto Jespersen: The England and America Reader, Side 3-94. W. W. Jacobs: The Lady of the Barge (i Udvalg). Adolf Hansen: Engelske Stiløvelser, Stk. 1—40. Joh. Lund: Engelsk Grammatik. 1 Stil om Ugen.

*Tysk* (Jensen): Schiller: Wilhelm Tell, Wallensteins Lager, Piccolomini. Digte af Goethe og Schiller. Sudermann: Frau Sorge. Reinckes Stiløvelser I, S. 27-58 og S. 1-20. Reinckes Grammatik. En Stil omtrent hver Uge for de tidligere dansk-underviste Elever, hver anden Uge for de tidligere tysk-underviste, mest Oversættelse, enkelte Genfortællinger.

*Historie* (Adler Lund): Schmidt og West: Oldtidens Historie. Joh. Ottosen: Nordens Historie til S. 44. I Februar Maaned er der mundtligt gjort Rede for den forhistoriske Tid samt den nordiske Sagndigtning.

*Oldtidskundskab* (Rektor): Græske Gudesagn efter Sechers Mytologi. Østergaards Udvalg af Iliaden til S. 53.

*Naturkundskab* (Gemzø): Madsen og Bøving-Petersen: Geologi (til Kvartærtiden).

*Matematik* (Knudsen): Julius Petersen: Aritmetik og Algebra, indtil Læren om Rødderne (incl.) Julius Petersen: Plangeometri, Kap. I og II.

*Latin* (Andersen): Cæsar de bello Gallico, 1. Bog.

*Fransk* (Gregersen): N. Chr. Nielsen og Frantz Hofmann: Fransk Begynderbog, Side 1-66 og 77-108. Kühn: La France et les Français, Udg. B.: Side 1-6 (Ekstemp.), Side 30-78 (Contes et Récits, Histoire), Side 191-198 (Poésies). N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik § 76-87 med enkelte Forbigaaelser. N. Chr. Nielsen: Franske Stiløvelser I. Del, Stk. 1-25.

## I. Gymnasieklasse (mat.-nat.)

*Engelsk* (Jensen): Bøgholm og Madsen: Engelsk Læsebog for Realklassen og det matematiske Gymnasium, S. 1-51 og S. 77-97. Lund-Bredsdorffs Grammatik.

*Naturkundskab* (Gemzøe): Madsen og Bøving-Petersen: Geologi I—III.

*Fysik* (Knudsen): Sundorph: Varmelære, Lyslære.

*Kemi* (Knudsen): Jul. Petersen: Kemi for Gymnasiet, indtil Kulstoffer (ekskl.)

*Matematik* (Iversen): C. Hansens Bøger er benyttet. Aritmetik og Algebra I. Plangeometri for Gymnasiet er læst helt igennem. Desuden Tillæg til Algebra indtil Talteori, samt Trigonometri til 4. Kap. 6 Hjemmeopgaver om Ugen.

Religion, Dansk, Historie, Oldtidskundskab og Fransk som den nysproglige Afdeling.

## II. Gymnasieklasse (nysproglig).

*Religion* (Andersen): Gennemgaaet Reformationens Historie — særlig med Hensyn til den danske Reformation. Søren Kierkegaard, Grundtvig.

*Dansk* (Gudme): Carl Mortensens Literaturhistorie fra Holberg til Poul Møller. Benyttet Agerskov og Rørdam: Dansk Litteratur. Det lykkelige Skibbrud, St. Hansaftenspil, Hakon Jarl, Søstrene paa Kinnekullen. Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog, Side 5-11, 74-95, 116-118, 124-125, 130-131, 143-144, 145.

*Oldnordisk* (Gudme): Bertelsen: Oldnordisk Læsebog, Side 1-8, 13-21, 29-34, 38, 42.

*Engelsk* (Jensen): The Dickens Reader, ved Stigaard, hele Bogen. Jespersen: England and America Reader, Side 7-21, 26-30, 35-134. Ad. Hansen: Engelske Digtere I, Byron og Shelley. George Eliot: Silas Marner S. 1—100 læst selvstændigt af Eleverne. Oplæst for Klassen: Wilde: The Importance of Being Earnest. Ad. Hansens Stiløvelser. Lund-Bredsdorffs Gram. En Stil omtrent hver Uge, afvekslende Oversættelse og Genfortælling.

*Tysk* (Sigtryggsson): Schiller: Maria Stuart, Die Glocke de fleste af Balladerne og nogle andre Digte. Riehl: Die vierzehn Nothelfer. Zahn: Vier Erzählungen aus den Helden des Alltags. Kursorisk er læst: Schiller: Wallenstein, Jungfrau von Orleans og Wilhelm Tell. Reinekes Stiløvelser I, II S. 5—35. Stil omtrent hver Uge, afvekslende Oversættelse og Genfortælling.

*Historie* (Randrup): Ottosen: Nordens Historie 1—172. Krabbe: Den nyere Tids Historie. Til Eksamen opgives Nordens Historie S. 93—172 og den nyere Tids Historie S. 1—103.

*Oldtidskundskab* (Rektor): Græsk Oldtidskunst efter Secher: Græsk-romersk Kunst — og Luchenbachs Billeder. Sofokles: Antigone, ved Thor Lange. Kursorisk: Aristofanes: Skyerne, ved Joh. B. Kock.

*Naturkundskab* (Gemzø): Meteorologi, Klima- og Plantebælter (efter Stockmarrs Hefte). Britiske Øer og Nederlande efter Christensen: Østersø- og Vesterhavslande. Heegaards Astronomi. Afsnit af Simonsens Biologi.

*Matematik* (Jessen): Jul. Petersen: Lærebog i Plangeometri Kap. I—II. I. L. W. Jessen og O. A. Smith: Regning og Matematik: Rod og Potens, Differens- og Kvotientrækker.

*Latin* (Gudme): Cæsar: I., II., III. Bog. Ciceros Tale for Sext. Roscius efter Cortsen S. 1—10.

*Fransk* (Mehl): C. F. Jung: Læsebog ved N. Chr. Nielsen, hele Bogen. H. St. Holbeck: Historiske Læsestykker, ca. 100 Sider. N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik. N. Chr. Nielsen: Franske Stiløvelser, Stk. 1—54.

## II. Gymnasieklasse (mat.-nat.)

*Engelsk* (Jensen): Bøgholm og Madsen: Engelsk Læsebog for Realklassen og det matematiske Gymnasium, S. 25—97. Lund-Bredsdorffs Grammatik.

*Naturkundskab* (Gemzø): Vahl: Atmosfæren, Havet, Klima- og Plantebælter. Britiske Øer og Nederlande efter Christensens Østersø- og Vesterhavslande. Simonsens Biologi. Lidt af Kroghs Fysiologi.

*Fysik* (Iversen): Barmwater: Mekanisk Fysik, forfra til Berøringskræfter. Barmwater: Optik og Barmwaters Astronomi I. Del. Ca. 10 Maaleøvelser.

*Kemi* (Iversen): Jul. Petersen: Kemi: de organiske Forbindelser og Metallerne.

*Matematik* (Jessen): C. Hansen: Trigonometri Side 36 — Bogen ud (Kap. V—VII). C. Hansen: Tillæg til Aritmetik og Algebra, hele Bogen. C. Hansen: Analyt. Geometri: Ret Linie, Cirkel, Parabel. C. Juul: Stereometri Kap. I.

Religion, Dansk, Historie, Oldtidskundskab og Fransk som den nysproglige Afdeling.

### III. Gymnasieklasse (nysproglig).

*Religion* som II. Gymnasieklasse.

*Dansk* (Gudme): Bertelsen: Dansk Sproghistorie, Side 8 (Guldhornsindskriften); S. 9-11 (Runeindskrifter); 26-27 (skaanske Lov: Tyveri, Jernbyrd); 29-31 (jydske Lov); 32-39 (sjæll. Kirkelov, Lægebog, Lucidar.); 41-42 (Rimkrønike); 78-80 (Chr. Pedersen), ialt 15 Sider. — Litteraturhistorie: Gennemgaaet de vigtigste Perioder af Litteraturhistorien, belyst ved Prøver af Litteraturen. Holberg: Erasmus Montanus; Øhlenschläger: Hakon Jarl; Blicher: Røverstuen; Heiberg: Syvsoverdag, Nej. Hostrup: Mester og Lærling. Ibsen: Et Dukkehjem. Til Eksamen opgives: Sproghistorie: det læste Penum. — Litteraturhistorie (Georg Christensen fra 1800): Agerskov og Rørdam: Dansk Litteratur efter 1800 (2. Udg.) Side 11—12 (Perspektivkassen); 13-19 (Vaulund., Korsør, Morgenvandring); 22-34 (Aladdin); 67-69 (Agnete); 86 (Fødelandet); 89-94 (Kæltringer); 114-115 (Højtidspsalme); 147-148 (Valdemar d. St.); 154-155 (Morgensang, Aftensang); 161-162 (Kristiane Øhlenschläger); 187-191 (En Sjæl efter Døden); 212-213 (Glæde over Danmark); 221-225 (Kunstneren mellem Oprørerne); 233-236 (Sjælland, Sommernat); 251-253 (Kong René); 277-284 (Den grimme Ælling); 299-305 (Adam Homo); 324-325 (til Chr. Winther, Norden); 356-358 (Korsaren); 366-368 (Hauchs Død); 463-466 (Improvisation om Bord, Bøn, Ligprædiken); 477-480 (To Verdener); 574-575 (Norges Dæmring); 577 (Smukke Skyer); 587-588 (Bergmanden): 592 (Brændte Skibe); 599 (Trofæsthed). Øhlenschläger: Hakon Jarl. Blicher: Røverstuen. Heiberg: Nej.

*Svensk* (Gudme): Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog, Side 38-39 (L'univers Undergang), 49-51 (Jeppa.), 77-85 (En snygg hvid skjorta. Herre, hvart går du?), 116-118 (Odalbonden), 124-125 (Karl XII.), 130-131 (Tomten), 142-147 (Frøding: Et gammalt bergtroll — Skalden Wennerberg — incl.). Til Eksamen opgives det læste Penum.

*Historie* (Randrup): P. Munch: Verdenshistorie, den nyeste Tid. Johan Ottosen: Nordens Historie fra ca. 1780. P. Munch: Lærebog i Samfundskundskab (9. Oplag) Side 62-87, 92-113, 128-165. Til Eksamen opgives det læste Penum.

*Latin* (Gudme): Gertz: Latinske Forfattere fra Middelalderen, 2. Udg., Side 1-10, 23-25, 51-60, 79-88, 105-106, 111-112. Carmina selecta, udg. af Madvig og Ussing, Side 17 (Catull. I), 15-16 (III), 17-18 (VI, VII), 19-25 (IX, X, XI, Tibull. I), 33-34 (Propertius II), 47-50 (Ovid II, III). Horats: Oder: 1. Bog: 1, 7,

8, 9, 14, 19, 20, 22, 24, 26, 33, 37, 38. 2. Bog: 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 15, 16, 18, 20. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Oldtidskundskab* (Rektor): Platon: Sokrates' Forsvarstale, Sokrates i Fængsel og Sokrates' Død (ved Gertz). Sofokles: Kong Ødipus, ved Thor Lange. Akropolis paa Perikles' Tid, efter Sechers Kunsthistorie og Luchenbachs Billeder. Kursorisk: Aristofanes: Skyerne, ved Joh. B. Koch. Til Eksamen opgives: Platon: Sokrates' Forsvarstale, Sokrates i Fængsel og Sokrates' Død (ved Gertz). Sofokles: Kong Ødipus (ved Thor Lange). Kunsthistorie: Akropolis paa Perikles Tid.

*Engelsk* (Jensen): Shakespeare: The Merchant of Venice. Ad. Hansen: Engelske Digtere II. George Eliot: Silas Marner. Jespersen: England and America Reader: Chap: 30, 32, 34, 36-39. Ruskin: Work, War. En Stil omtrent hver Uge, dels Oversættelse, dels Genfortælling. Lund-Bredsdorffs Grammatik. Til Eksamen opgives: Shakespeare: The Merchant of Venice III. Ad. Hansen: Digte I, Side 12-36, 39-45, 68-71. Ruskin: War opgives ikke af Hold II. Jespersen: Engl. a. America Reader<sup>1</sup>, Side 45-67 135-75, 179-88. Eksaminationsmaade: Oplæsning, Oversættelse og Samtale.

*Tysk* (Sigtryggsson): Schiller: Maria Stuart. Lessing: Nathan der Weise. Goethe: Faust I (Østergaards Udvalg). Goethe: Nogle Digte. Keller: Fähnlein der sieben Aufrechten. Heinemann: Goethes Leben und Werke. (Meyers Volksbücher.) En ugentlig Stile, Oversættelse og Genfortælling. Til Eksamen opgives: Nathan der Weise, Akt III. Maria Stuart, Akt I. Faust I, Side 63-88. Das Fähnlein der sieben Aufrechten, Side 31-57. Eksaminationsmaade: Oplæsning, Samtale over det læste. Litteraturhistorie paa Tysk.

*Fransk* (Mehl): Francisque Sarcey: Le Siège de Paris Alfred Glahn: Lectures Variées III (Mariages et Ménages); Lectures Variées V (Anatole France: Contes et récits). Grammatik efter N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik.

*Naturkundskab* (Gemzøe): Heegaards Astronomi. Af Madsen og Bøving-Petersen: Geologi, Afsnittene: Gletschere, Istiderne og Nutiden. Til Eksamen opgives det læste Pensum undt. Astrofysik.

*Matematik* (Jessen): Bonnesen: Matematik I. Aritmetik og Algebra, Stk. 5, 6, 7. Geometri, Stk. 4, 5, 6. Til Eksamen opgives det læste Pensum.



### III. Gymnasieklasse (mat.-nat.)

*Religion* som II. Gymnasieklasse.

*Dansk, Svensk, Historie, Oldtidskundskab* og *Fransk* som III. Gs.

*Engelsk* (Jensen): A. Boysen: Engelske Læsestykker II og IV. Hansen og Magnussen: Engelske Læsehefter II, Side 1-10. Webster: The Island Realm. Brahde: The Conversation Reader, Side 4-20. The Dickens Reader (Stigaard), Side 3-48, 95-110. Til Eksamen opgives det læste Pensum.

*Naturkundskab* (Gemzø): Simonsens Biologi, Kroghs Fysiologi. Vahl: Atmosfæren, Klima- og Plantebælter, Havet, samt delvis: Christensen: Østersø- og Vesterhavslande: Tyskland og Nederlandene. Til Eksamen opgives: Fysiologi og Biologi.

*Naturlære* (Iversen): Barmwaters Astronomi I; Barmwater: Magnetisme og Elektricitet. Maaleøvelser. Til Eksamen opgives af Fysik og Astronomi: af Mekanisk Fysik: § 1-2, 7-14, 18-22, 26-30, 55-71, 42-54 incl.; af Varmelære: § 19-27, 4-10 ncl.; af Lyslære: § 22-25, 27-32, 34-37, 17-21 incl.; af Elektricitetslære: § 1-14, 42, 43, 15-31 incl.; af Astronomi: § 6, 7, 18-21 incl. 15 Maaleøvelser.

*Kemi*: Jul. Petersens Kemi for Gymnasiet, den teoretiske Del. Til Eksamen opgives af Jul. Petersens Kemi: Side 1-19, 24-26, 95-169.

*Matematik* (Jessen): T. Bonnesen: Matematik I-III og C. Juel: Stereometri (med enkelte Forbigaaelser). Til Eksamen opgives i Henhold til Anordningen af 1. Dec. 1906, 12 B: følgende Punkter: 1. Aritmetik og Algebra, Stk. 6, 7, 8, 9, 11, 12. 2. Plangeometri. 4. Stereometri, Stk. 5, 6, 7. 5. Analytisk Plangeometri: Parabel, Ellipse, Hyperbel. 6 b. Infinitesimalregning.

#### Hele Skolen.

*Tegning* (Frk. Jørgensen; Thomsen): I. Msk. Klasse: Tegning efter Blade, Sommerfugle og andre plane Modeller; II., III., IV. Msk. Kl.: Tegning efter fritstaaende Modeller.

*Skrivning* (Frk. E. Ring, Frk. Jørgensen; Thomsen). Overintendant Jørgensens Skrivesystem anvendes. — I III. og IV. Msk. Kl. indøves Haandskrift. I Realklassen er lært Stenografi efter Worms System: Letfattelig dansk Stenografi.

*Gymnastik* (Frk. Maltbæk; Adler Lund): Legemsøvelser i Sal er drevet efter dansk-svenske Principper. Drengene i Mellem skolen har spillet Fodbold, i Gymnasiet Langbold.

Pigerne har spillet Langbold, Rundbold o. a. Spil samt lært en Del Sanglege. Pige-gymnastikken har iøvrigt været hæmmet af Mangelen paa Sal.

*Sang* (Thomsen): Lærebøger: Sangbog for Svanholm Gymnasium; den danske Skoles Sangbog; Mollerups Syngeøvelser. — I. Ml. Kl.: 12 Salmemelodier, 12 Fædrelandssange; Tost. Melodier. Nodelæsning efter den firsk-belgiske Metode. Tonedannelse. — II. Ml. Kl.: 12 Salmemelodier, 12 Fædrelandssange. To- og trestemmige Sange. Nodelæsningsøvelser; Tonedannelse. — III. og IV. Ml. Kl.: 6 Salmemelodier, 6 Fædrelandssange; Trestemmig Sang. — Gymnasiet og Realkl.: Flerstemmig Sang. Indøvelse af en Del Salmer og Folkemelodier. Desuden er der holdt en Del sanghistoriske Foredrag. — De øverste Klasser i Skolen (fra 3. Mellemlkl.) har haft en Times Sammensang om Ugen.

*Fransk* (Frk. Jørgensen) er frivilligt Fag i Mellemskolen. 2 Timer om Ugen. — IV., III. og II. M. (1 + 8 + 3 Elever): Hector Malot: Sans famille (Udvalgte Kapitler). Grammatik: Uregelmæssige Verber ved Hjælp af N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik og sammes: Franske Stiløvelser. — II. og I. M. (4 + 5 Elever): Kühn-Diehl: Lehrbuch der französischen Sprache II (Udvalgte Fortællinger). Grammatik: Regelmæssige Verber (-er, -ir, -re), avoir og être ved Hjælp af N. Chr. Nielsen: Franske Stiløvelser.

## Lærerne.

Rektor <i>J. M. Hertz</i> : Oltidskundskab i III.-II.-I., Geografi i R.-4.-3. A.-2. A. Religion i 1. B. . . . .	15
Lektor Dr. <i>Knudsen</i> : Fysik i I. m.—R.—3 B. Matem. og Regning i I.s.—3. A.—3. B. . . . .	24
Lektor <i>Gemzøe</i> : Naturkundskab i III. m.—III. s.—II. m.—II. s.—I. m.—I. s. Naturhistorie i 4. Fysik i 4.—3. A.—2. A.—1. B. Geografi i 3 B.—2. B. . . . .	28
Lektor <i>Gudme</i> : Latin i III. s.—II. s. Dansk i III.—II.—4.—3. B. . . . .	26
Lektor <i>Iversen</i> : Fysik i III. m.—II. m.—1. A. Matematik i I m.—Mat. og Regning. 2. A.—2. B. . . . .	30
Lektor <i>Jensen</i> : Engelsk i III. s.—III. m.—II. s.—II. m.—I. m.—4 Tysk i I. s. . . . .	24

Lektor <i>Jessen</i> : Matematik i III. m. — III. s. — II. m. — II. s R.—4. . . . .	26 Timer
Lektor <i>Randrup</i> : Dansk i I.—R. Historie i III.—II. R.—4.—1. B. . . . .	26 Timer
Lektor <i>Sigtryggsson</i> : Engelsk i R.—2. A. Tysk i III. s.—II. s. 4.—1. B. . . . .	24 Timer
Adjunkt <i>Adler Lund</i> : Gymnastik i alle Statsskolens Klasser (Dreng) Historie i I.—3. A.—3. B.—2. A.—2. B.	29 Timer
Adjunkt Frk. <i>Roed-Müller</i> : Tysk i R.—3. A.—2. A.—1. A. Naturhist. i R.—3. A.—2. A.—1. A.—1. B. . . . .	24 Timer
Adjunkt <i>Mehl</i> : Fransk i III.—II. Dansk i 3. A.—2. A. Engelsk i Is.—3. A. . . . .	27 Timer
Adjunkt Pastor <i>Andersen</i> : Religion i III.—II.—I.—R.—4.—3. A. 3. B.—2. A.—2. B.—1. A. Latin i I. s.—4 Dansk i 1. B.	29 Timer
Adjunkt Frk. <i>Gregersen</i> : Tysk i 3. B.—2. B. Engelsk i 3. B. 2. B. Fransk i I. Dansk i 2. B. . . . .	23 Timer
Mellemskolelærer <i>Thomsen</i> : Historie i 1. A. Regning i 1. A. Naturhistorie i 3. B. Fysik i 2. B. Tegning i 4.—3. A.—2. A. Skrivning i R.—4.—3. B. Sang i alle Klasser . . . . .	27 Timer
Mellemskolelærerinde Frk. <i>Maltbæk</i> : Dansk i 1. A. Geografi i 1. B. Haandarbejde og Gymnastik i alle Klasser (Piger) . . . . .	27 Timer
Mellemskolelærerinde Frk. <i>Jørgensen</i> : Fransk i R.—4.—3. A. 3. B.—2. A.—2. B.—1. A.—1. B. Naturhistorie i 2. B. Regning i 1. B. Skrivning i 3. A.—2. A.—2. B.—1. A. Tegning i 3. B.—2. B.—1. A.—1. B. . . . .	24 Timer
Timelærerinde Frk. <i>Ring</i> : Skrivning i 1. B. . . . .	2 Timer

---

Det skriftlige Inspektionsarbejde er overtaget af Lektor Gemzøe. Inspektionen i Bygningen besørges af Lektor Randrup, paa Legepladsen af Lektor Jensen.

Det særlige Tilsyn med de kvindelige Elever er overdraget Adjunkt Frk. Roed-Müller.

Lektor Sigtryggsson er Skolens Bibliotekar, Adjunkt Pastor Andersen dens Regnskabsfører.

---

### Uden for Undervisningen.

Den 1. September fejrede Skolen Hundredaars Mindefest for H. C. Ørsted's Opdagelse af den elektriske Strøms Indvirk-

ning paa Magnetismen. Lektor Jessen talte og viste Ørstedes Forsøg.

Desuden har Skolen holdt Mindefest: den 19. November for Thorvaldsens 150 Aars Fødselsdag, den 18. April i Anledning af Dybbøldagen og den 4. Maj for Hans Egedes Grønlandsfærd. Ved disse Lejligheder talte Rektor.

Den 14. Oktober havde Skolen Besøg af Finansudvalget og Undervisningsminister Appel med flere af Undervisningsministeriets Embedsmænd.

Skolen har flere Gange haft den Glæde, at fremragende Kunstnere og Forfattere har holdt Oplæsning for Eleverne. Den 30. September deklamerede kgl. Skuespiller Jerndorff Oehlenschlägers „Helge“ og oplæste et Par af H. C. Andersens Eventyr; den 21. Januar holdt Professor Villh. Andersen Oplæsning — Eventyr af H. C. Andersen og Scener af „Den politiske Kandestøber“ — og den 25. Februar Forfatteren Helge Rode — Digte og en Akt af „Moderen“.

Den 15. Januar blev der spillet Skolekomedie. Elever fra Mellemkolen spillede Carl Evalds Børnekomedie „Lille Hvide“ og Elever fra de øverste Gymnasieklasser „Feriegæsterne“ af Hostrup. Der spilledes to Gange, begge Gange for fuldt Hus. Overskudet, godt 400 Kroner, blev givet til Forberedelsesskolens Udsmykning med Billeder.

Den 25. Maj var der Skoleskovtur til Nørreskov paa Als.

### Af Skolens Ordensregler.

1. Skoledagen begynder Kl. 8.15, og Undervisningstimerne er fordelt paa følgende Maade: 1. Time 8<sup>15</sup>—9<sup>5</sup>, 2. Time 9<sup>15</sup>—10<sup>5</sup>, 3. Time 10<sup>15</sup>—11<sup>5</sup>, 4. Time 11<sup>30</sup>—12<sup>15</sup>; 5. Time 12<sup>25</sup>—1<sup>15</sup>, 6. Time 1<sup>25</sup>—2<sup>15</sup>, Kl. 9<sup>5</sup> Morgenandagt.
2. Eleverne samles om Morgenen i Skolegaarden, tidligst et Kvarter før Undervisningens Begyndelse.
3. I Frikvarterene skal Eleverne opholde sig paa Legepladsen. Tilladelse til at blive i Klassen gives kun efter skriftlig Anmodning fra Hjemmet og kun for een Uge ad Gangen. Ingen Elev maa forlade Skolen i Frikvarteret uden med Skolens Tilladelse.
4. Alle Skolesager skal være mærket med tydeligt Navn. Nye Bøger maa ikke mærkes, før de har været fremvist paa Skolen.
5. For glemte Sager har Skolen intet Ansvar.
6. Uvedkommende Ting maa ikke medbringes, og Handel mellem Eleverne paa Skolen er forbudt. Penge, Ure og andre

- Værdigenstande maa ikke efterlades i Overtøj eller Pulte. Indsamlinger maa ikke finde Sted uden Rektors Tilladelse.
7. Forsætlig eller tankeløs Beskadigelse af Skolens Inventar vil blive forlangt erstattet.
  8. En Elev, der har maattet forsømme Skolen, skal, naar han (hun) igen møder, medbringe skriftlig Meddelelse fra Hjemmet om Udeblivelsens Aarsag og Varighed. Til enhver Forsømmelse, som ikke skyldes Sygdom eller anden tvingende Aarsag, maa Rektors Tilladelse forud indhentes.
  9. Skriftlig Meddelelse fra Hjemmet skal medbringes, naar en Elev af en eller anden Grund ikke har kunnet udføre sit Hjemmearbejde.
  10. Fritagelse for enkelte Gymnastiktimer tilstaaes efter skriftlig Anmodning fra Hjemmet. Skal Fritagelsen vare længere, kræves Lægeattest, hvortil Blanket faas paa Skolen. Elever, der en kortere Tid er fritagne for Gymnastik eller Sang, skal være til Stede ved Undervisningen, med mindre de særlig er blevet fritagne derfor af Rektor.
  11. Naar der i en Elevs Hjem udbryder Skarlagensfeber, ondartet Halssygdom, Blodgang, Tyfus, Kopper eller ondartet Øjenbetændelse, maa det straks meddeles Rektor, og vedkommende Elev maa først møde paa Skolen, naar han (hun) har forevist Lægeattest for, at der ikke kan antages at foreligge Smittefare derved.
  12. Jernbanerejsende Elever, hvis Tog gaar længere Tid efter Skoletidens Ophør, opholder sig til henimod Togets Afgang paa Skolen under en Lærers Opsyn; de skal anvende Tiden til Lektielesning i de dem anviste Klasseværelser.

### Skolens Samlinger

har af Staten faaet bctydelige Bevillinger: Fysisk Samling 5000 Kroner, Skolebibliotek 5000 Kroner, Haandbibliotek 2000 Kroner, Elevernes Klassebiblioteker 2000 Kroner, til Billeder 3000 Kroner, naturhistorisk og geografisk Samling 5095 Kroner.

#### Bogsamlingen.

Skolen overtog fra den tyske Skole en Bogsamling paa ca. 4000 Bind, hvoraf kun ganske enkelte stammede fra den danske Realskole 1862—1864. Denne Bogsamling er ved dertil givne særlige Bevillinger blevet suppleret med de vigtigste danske Haandbøger i de forskellige Videnskaber samt med et Udvalg af dansk Skønliteratur og Bøger om dansk Historie og Aandsliv. Der blev tillige oprettet et dansk Elevbibliotek, som delvis blev fordelt paa Klasserne. Af Skolebiblioteket er der indtil 1. Maj blevet udlaant 558 Bind, deraf 87 til Laanere udenfor Skolen. Af Elevbiblioteket er der i samme Tidsrum blevet udlaant 1977 Bd.

Fra Undervisningsministeriet er der blevet tilsendt Biblioteket en Del Skrifter. Desuden er der modtaget Boggaver fra

det kgl. Bibliotek, fra Fru Sagfører Klausen i Lyngby, Forlagsboghandler Gjellerup, Lektor Dr. phil. P. Knudsen og Adjunkt Adler Lund. Elevbibliothek har modtaget Boggaver fra Frk. M. Høst og stud. polyt. Krarup Høst i Randers samt Eleverne Hans Nymand og Theodor Petersen.

Fra Gyldendals Boghandel — Nordisk Forlag, Gjellerups Forlag, Hagerups Forlag og Pio's Forlag har Skolen modtaget store Samlinger af alle paa disse Forlag udgivne Lærebøger for den højere Skole.

Desuden modtog Skolen til Jul fra Elever i N. Zahle's Skole i København ca. 400 Bøger til Uddeling blandt Skolens sønderjydske Elever.

Kgl. Haveinspektør Jensen har foræret Skolen indrammede Billeder af alle danske Konger fra Christian d. I. Fra Kunsthandler Tryde i København har Skolen modtaget som Gave nogle Billeder, deriblandt Nordhagens Radering efter Rembrandts Christus i Emaus, indrammet.

For alle disse Gaver bringer Skolen herved sin hjerteligste Tak.

#### **Gaver.**

Foruden de under Bogsamlingen omtalte Gaver af Bøger og af Billeder har Skolen modtaget følgende Gaver, for hvilke den herved bringer Giverne sin varmeste Tak.

Fra Eleverne i Ordrup Gymnasium en Silkefane; paa Stangen er anbragt en Sølvplade med Ordene:

„Sønderborg ved Dybbøl's Fod, dansk af Id og dansk af Rod. Fra Kammerater i Ordrup Gymnasium ved Genforeningen 1920.“  
Fra Falkonergaards Gymnasium et stort Splitflag; paa Kanten staar broderet: Fra Lærerinder og Elever i Falkonergaards Gymnasium. „Hil dig, vor Fane, Korsbanner hvidt.“

Endvidere: Skildpaddeskjold fra Serbien (Elev Jørgen Møller, 1. Ml. A). En „Brud“, udstoppet (Thomas og Jørgen Thomsen, 1. Ml. A). Hejreæg (Brigitte Kruse, 2. Ml. A). Hornskede af Okse (Jørgen Clausen, 1. Ml. A). Nereide (Bent Nygaard, 2. Ml. A). Ham af Kvælerslange (Annemarie Jakobsen, 1. Ml. A). Naalefisk (Poul Dehrlich, 3. Forb.).

#### **Stipendier og Flidsbelønninger**

er tildelt følgende Elever:

I. Stipendier at udbetale:

1. Ad. Thyssen (3. G. s.) 130 Kr.
2. Andr. Rossen (2. G. s.) 100 Kr.
3. Anna C. Lassen (1 G. s.) 200 Kr.
4. L. Nydahl (1 G. s.) 100 Kr.

II. Stipendier at oplægge:

1. Fr. Christensen (2. G. s.) 100 Kr.
2. Hans Petersen (1. G. s.) 100 Kr.

### III. Flidsbelønninger (Bøger).

1. Carl H. Andersen (Realkl.), 2. Erik Christensen (4. Ml.), 3. Peter Thoisen (3. Ml. A), 4. P. A. Petersen (3. Ml. A). 5. Lydik Holst (2. Ml. A), 6. Ellen Clausen (2. Ml. B), 7. Jørgen Møller (1. Ml. B).

En af en Velynder af Skolen sendt Flidspræmie blev tildelt Anna Elise Stubbe i 1. Ml. A.

### Statsskolens tyske Afdeling

omfattede ved Skoleaarets Begyndelse 6 Klasser med 63 Elever.

I Marts afholdtes der en af Afdelingens Lærere kontrolleret Afgangsprøve, ved hvilken A. Frank, H. Petersen og W. Wittkuhns erklæredes for bestaaet. Disse tre Elever forlod derefter Skolen; desuden udgik i Aarets Løb andre 10 Elever, saa at den tyske Afdeling f. T. (Maj) tæller 50 Elever, fordelt i 5 Klasser.

Ved Afdelingen underviser f. T. følgende Lærere:

Dr. phil. J. Jacobsen i Fransk, Engelsk, Geografi og Gymnastik	24 Timer
Dr. phil. H. Schmidt i Kemi, Fysik, Matematik, Naturhistorie og Tegning	23 Timer
Hr. Ricchers i Religion, Tysk og Historie	25 Timer
Dr. phil. Fischer i Matematik, Fysik og Geografi	24 Timer
Hr. R. Horstmann i Engelsk, Fransk og Tysk	23 Timer
Hr. O. Bock i Fransk, Engelsk, Geografi og Tysk	20 Timer
Frk. Ingeborg Tryde i Dansk	19 Timer
Hr. Organist Rohwedder i Sang	1 Time
Hr. Kunstmaler Blunk i Tegning	2 Timer

Dr. Jacobsen har Inspektion ved Afdelingen.

Stipendier og Flidspræmier.

I. Stipendium blev tildelt:

1. W. Wittkuhns O I 50 Kr., 2. K. Sprenger O II 100 Kr.

II. Flidsbelønning (Bøger) blev tildelt:

1. S. Langholz O III, 2. R. Kühler O III, 3. E. Clausen U III, 4. Fr. Mörch IV.

Tordag, d. 28. Juni holdes:

Kl. 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Sangprøve og 12<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Afslutning.

For Afgangs- og Aarsprøverne trykkes særlige Skemaer. Forældre og andre, som interesserer sig for Skolen, indbydes til at overvære de mundtlige Prøver og Skolens Afslutningshøjtidelighed. Det nye Skoleaar begynder Mandag, den 15. August Kl. 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

Maj 1921.

*J. M. Hertz.*

Rektor træffes i Reglen hver Skoledag Kl. 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> (undt. Lørdag) samt efter Aftale.

## Bogliste for Skoleaaret 1921 - 22.

### I. Mellemskoleklasse.

*Dansk.* Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Mellem-skolen I. Langes Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker.

*Tysk.* Hold I: Kaper: Tyske Stiløvelser egnede til Brug i Mellemskolen. Andre Bøger efter nærmere Aftale.

Hold II: Reincke: Tysk Begynderbog. Reincke: Tysk Grammatik for Mellemskolen. Kaper: Tyske Stiløvelser egnede til Brug i Mellemskolen.

*Historie.* L. Schmidt: Historie for Mellemskolen, I.

*Geografi.* C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen I (ny Udgave). Christensen og Krosgaard: Atlas for Mellem-skolen. (Sidste Udgave).

*Naturhistorie.* Bøving-Petersen og Stockmarr: Zoologi for Mellemskolen I (Sidste Udg.) Balslev og Simonsen: Botanik (Hefte I-IV i eet Bind). Rasmussen og Simonsen: Lille Flora.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Mollerups Synge-øvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Fysik og Kemi.* Sundorph: Fysik for Mellemskolen I.

*Matematik og Regning.* Friis-Petersen og Jessen: Mellem-skolens nye Regnebog I.

*Religion.* J. M. Hertz: Bibelhistorie for Mellemskolen. Det nye Testamente.

### II. Mellemskoleklasse.

*Dansk.* Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Mellem-skolen II, Langes Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker.

*Tysk.* Hold I: Bøger efter nærmere Aftale.

Hold II: Reincke: Tysk Begynderbog. Reincke: Tysk Grammatik for Mellemskolen. Kaper: Tyske Stiløvelser egnede til Brug i Mellemskolen.

*Historie.* L. Schmidt: Lærebog i Historie I.

*Engelsk.* Jespersen og Sarauw: Engelsk Begynderbog. Jespersen og Sarauw: Engelsk Lærebog for Mellemskolens lavere Klasser.

*Geografi.* C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen I. (ny Udgave) og senere II, (sidste Udgave). Christensen og Krosgaard: Atlas for Mellemskolen (sidste Udg.)

*Naturhistorie.* Bøving-Petersen og Stockmarr: Zoologi for Mellemskolen I (sidste Udg.). Balslev og Simonsen: Botanik (Hefte I-IV i eet Bind.). Rasmussen og Simonsen: Lille Flora.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Mollerups Synge-øvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Fysik og Kemi.* Sundorph: Fysik for Mellemskolen I. Jul. Petersen: Kemi for Mellemskolen.

*Matematik og Regning.* Friis-Petersen og Jessen: Mel-



lemskolens nye Regnebog II. Jessen og O. A. Smitt: Mellem-  
skolens Aritmetik. Pihl Hansen og Rasmussen: Geometrisk  
Øvelsesbog.

*Religion.* J. M. Hertz: Bibellistorie for Mellemskolen.  
Det nye Testamente.

### III. Mellemskoleklasse.

*Dansk.* Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Mellem-  
skolen III. Langes Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker.  
Litteratur efter Aftale. Falbe-Hansen og Keller: Svenske  
Læsestykker.

*Tysk.* Hold I: Kaper: Tyske Stiløvelser egnede til Brug  
i Mellemskolen. Reincke: Tysk Grammatik for Mellemskolen.

Hold II: Reincke: Tysk Begynderbog. Reincke: Tysk  
Grammatik for Mellemskolen. Kaper: Tyske Stiløvelser egnede  
til Brug i Mellemskolen.

*Historie.* L. Schmidt: Lærebog i Historie II.

*Engelsk.* Jespersen og Sarauw: Engelsk Lærebog. Lund:  
Engelsk Grammatik ved Bredsdorff.

*Geografi.* C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen I.  
(ny Udg.) og II (sidste Udg.) Christensen og Krogsgaard: Atlas  
for Mellemskolen (sidste Udg.).

*Naturhistorie.* Bøving-Petersen og Stockmarr: Zoologi  
for Mellemskolen II. Balslev og Simonsen: Botanik (Hefte I-IV  
i eet Bind.) Rasmussen og Simonsen: Lille Flora.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Møllerups Synge-  
øvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Fysik og Kemi.* Jul. Petersen: Kemi for Mellemskolen.

*Matematik og Regning.* Friis-Petersen og Jessen: Mel-  
lemskolens nye Regnebog III. Jessen og O. A. Smith: Mellem-  
skolens Aritmetik. Pihl Hansen og Rasmussen: Geometrisk  
Øvelsesbog.

*Religion.* J. M. Hertz: Bibellistorie for Mellemskolen.  
Det nye Testamente.

### IV. Mellemskoleklasse.

*Dansk.* Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Mellem-  
skolen III. Langes Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker.  
Litteratur efter Aftale. Falbe-Hansen og Keller: Svenske  
Læsestykker.

*Tysk.* Begge Hold: Reincke: Tysk Læsebog for Mellem-  
skolen. Reincke: Tysk Grammatik for Mellemskolen. Kaper:  
Tyske Stiløvelser egnede til Brug i Mellemskolen.

*Historie.* L. Schmidt: Lærebog i Historie for Mellem-  
skolen II.

*Engelsk.* Jespersen: Engelske Læsestykker med Øvelser.  
Lund. Engelsk Grammatik ved Bredsdorff.

*Geografi.* C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen

I og II (sidste Udg.). Christensen og Krogsgaard: Atlas for Mellemkolen (sidste Udg.).

*Naturhistorie.* Bøving-Petersen og Stockmarr: Zoologi for Mellemkolen II. Balslev og Simonsen: Botanik (Hefte I-IV i eet Bind). Rasmussen og Simonsen: Lille Flora.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Møllerups Syngesøvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Fysik og Kemi.* Sundorph: Fysik for Mellemkolen II. Jul. Petersen: Kemi for Mellemkolen.

*Matematik og Regning.* Friis-Petersen og Jessen: Mellemkolen nye Regnebog IV. Jessen og O. A. Smith: Mellemkolen Aritmetik. J. Hjelmlev: Geometri I.

*Religion.* Det nye Testamente.

*Latin.* Mikkelsen: Latinsk Læsebog for Mellemkolen (sidste Udg.).

### **Realklassen.**

*Dansk.* Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Realklassen. Langes Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker. Litteratur efter Aftale.

*Tysk.* Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for Mellemklasserne.

*Historie.* L. Schmidt: Lærebog i Historie for Realklassen. H. L. Møller: Samfundslære for Realklassen.

*Engelsk.* Jespersen: Engelske Læsestykker med Øvelser. Senere en anden Bog. Lund: Engelsk Grammatik ved Bredsdorff. Muligvis senere en Stiløvelse.

*Geografi.* C. C. Christensen: Geografi for Mellemkolen II (sidste Udg.). Senere muligvis et Hefte. Christensen og Krogsgaard: Atlas for Mellemkolen (sidste Udg.).

*Naturhistorie.* Balslev og Andersen: Zoologi for Realklassen. Balslev og Simonsen: Botanik (Hefte 1—4 i eet Bind.) Rasmussen og Simonsen: Lille Flora.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Møllerup Syngesøvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Fysik.* Sundorph: Fysik for Realklassen I og II.

*Matematik og Regning.* Friis-Petersen og Jessen: Realklassen Regnebog. Jessen og O. A. Smith: Algebra for Realklassen. Senere en Geometri.

*Fransk* efter Aftale.

*Religion.* Det nye Testamente.

### **I. Gymnasieklasse.**

(Baade matematisk og nysproglig Afdeling.)

*Dansk.* Agerskov og Rørdam: Dansk Litteratur før og efter 1800. Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog. Muligvis senere Bertelsen: Oldnordisk Læsebog. Litteraturværker efter Aftale.

*Historie.* West: Lærebog i Historie (Oldtiden). Putzger: Historisk Atlas. Krabbe: Lærebog i Middelalderens Historie.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Mollerups Syngeøvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Oldtidskundskab.* Østergaard: Udvalg af Homers Hiade. Secher: Græsk Mytologi til Skolebrug.

*Naturhistorie.* Madsen og Bøving-Petersen: Geologi for Gymnasiet.

*Religion.* Det nye Testamente.

*Fransk* efter Aftale.

Kun for den matematiske Afdeling.

*Fysik og Kemi.* Sundorph: Varmelære for Gymnasiet. Sundorph: Lyslære for Gymnasiet. Jul. Petersen: Kemi for Gymnasiet.

*Matematik.* Matematiske Lærebøger af Jul. Petersen ved Carl Hansen til Brug i I G. M. Nr. 1, 2, 3 og 4.

*Engelsk.* Boysen: Engelske Læsestykker 2. og 4. Hefte.

Kun for den nysproglige Afdeling.

*Engelsk.* Ad. Hansen: Engelske Stiløvelser for Gymnasiet ved Bøgholm. Jespersen: England and Amerika Reader. Lund: Engelsk Grammatik ved Bredsdorff. Senere flere Bøger.

*Matematik.* C. Hansen: Aritmetik for Gymnasiets sproglige Linier.

*Tysk.* Schiller: Wilh. Tell (Velh. & Klasings Udg.) Goethe: Hermann und Dorothea (Schaffsteins Blaue Bändchen.). Andre Bøger efter Aftale.

*Latin* efter Aftale.

*Fransk.* N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik. Læsestof efter Aftale.

## II. Gymnasieklasse.

Baade matematisk og nysproglig Afdeling.

*Dansk.* Agerskov og Rørdam: Dansk Litteratur før 1800. Mortensen: Litteraturhistorie. Bertelsen: Sproghistorie. Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog.

*Historie.* Ottosen: Nordens Historie. Putzger: Historisk Atlas. Krabbe: Den nyere Tids Historie.

*Oldtidskundskab.* Secher: Græsk-romersk Kunst, Græsk Mytologi. Senere en eller to græske Tragedier i dansk Oversættelse.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Mollerups Syngeøvelser. Sangbog for Svanholm Gymnasium.

*Fransk.* Dr. K. Kühn: La France et les Français, (Ausgabe B.). N. Chr. Nielsen: Fransk Skolegrammatik. N. Chr. Nielsen: Franske Stiløvelser. Senere en Bog til efter Aftale.

Andre Fag efter Aftale.

Kun for den matematiske Afdeling.

*Fysik.* Barnwater: Mekanik Fysik. Barnwater: Astronomi (Sidste Udg.). Barnwater: Rejse- og Skrivekalender (til Skole-

brug). Senere paa Aaret: Sundorph: Elektricitet og Magnetisme. Andre Bøger efter nærmere Aftale.

*Matematik.* Jul. Petersens Lærebøger ved Dr. C. Hansen. C. Juel: Stereometri (Sidste Udgave.)

Kun for den nysproglige Afdeling.

*Engelsk.* Lund: Engelsk Grammatik ved Bredsdorff. Ad. Hansen: Engelske Stiløvelser for Gymnasiet ved Bøgholm. Ad. Hansen: Engelske Digtene I. Jespersen: England and America Reader. Stigaard: Engelske Forfattere for Gymnasiet IV (The Dickens Reader) med Noter.

*Tysk.* Goethe; Hermann und Dorothea (Schaffsteins Blaue Bändchen). Senere flere Bøger efter Aftale.

Andre Fag efter Aftale.

### III. Gymnasieklasse.

Baade matematisk og nysproglig Afdeling.

*Dansk.* Bertelsen: Sproghistorie.

*Historie.* Ottosen: Nordens Historie. Putzger: Historisk Atlas. Munch: Den nyeste Tids Historie ved Th. A. Müller. Munch: Lærebog i Samfundskundskab.

*Oltidskundskab.* Kong Ødipus af Sofokles ved Thor Lange. Platon: Sofokles Forsvarstale ved Gertz. Platon: Kriton og Faidon ved Gertz.

*Sang.* Den danske Skoles Sangbog. Mollerups Syngeøvelser.

Kun for den nysproglige Afdeling.

*Engelsk.* Ad. Hansen: Engelske Digtene II Ad. Hansen: Engelske Forfattere for Gymnasiet V (The Merchant of Venice) med Noter.

*Tysk.* Lessing: Nathan der Weise (f. Eks. Velh. & Klasing Udg.) Andre Bøger efter nærmere Aftale.

*Fransk.* N. Chr. Nielsen: Fransk Grammatik. Lectures variées, udg. af Alfred Glahn, V (Anatole France: contes et Récits). Senere andre Tekster.

Kun for den matematiske Afdeling.

*Fysik.* Sundorph: Elektricitet og Magnetisme.

*Matematik.* Jul. Petersens Lærebøger ved Dr. C. Hansen C. Juel: Stereometri (Sidste Udgave.)

Særbøger for den matematiske og for den nysproglige Afdelings andre Fag efter nærmere Aftale.

